

## West

Der eine betonte das „Hackhauser Fließ“, der andere wollte „Belüftungsschneisen“ im Neubaugebiet. Gewonnen hat am Ende ein Entwurf, der Streuobstwiesen in die Mitte der Bebauung packen möchte. Details zu „Jüchen-West“: Seite 7.

## Bach

Am Jüchener Bach ließ der Erft-Verband Pflegeschnittmaßnahmen vornehmen. Die Folge: die dort heimischen Tiere ergriffen die Flucht ... und tauchten bis dato auch nicht wieder auf. Der Erft-Verband beantwortete unsere Anfrage nicht. Seite 11.

## Kirche

Alexander Tetzlaff soll in der Pfarreiengemeinschaft in Jüchen für neuen Wind sorgen. Er ist Jung-Schütze und „rheinisch-katholisch“. Seite 12.



**Kraus & März**

★★★★ Bedachungen

- ★ Meisterbetrieb
- ★ Bedachungen aller Art
- ★ Fassaden
- ★ Klempnerarbeiten
- ★ Balkon / Terrasse

41363 Jüchen · Steinstr. 34d  
www.kraus-maerz-bedachungen.de  
☎ 02165 - 87 96 500

## Bamberg hält Sonntagsmesse

**Otzenrath.** Am Sonntag um 10 Uhr beginnt in der evangelischen Kirche in Otzenrath ein Gottesdienst mit Prädikant Bamberg.

# Von Crepes mit Otto und einem Herzensprojekt

Es ist nicht anders zu sagen: Bei Nachwuchs-Schauspieler Julius Weckauf läuft es gut. Bei den Dreharbeiten zum Film „Catweazle“ hat er Spaß mit Otto Waalkes, das nächste Projekt steht in den Startlöchern und dann sind jetzt auch noch Sommerferien.

**Hochneukirch.** Fast zwei Monate hatten die Dreharbeiten zu dem Remake von „Catweazle“ wegen Corona pausiert. „Danach habe ich mich umso mehr gefreut, alle wiederzusehen. Und ich kannte noch jeden Namen“, freut sich der Schüler. Julius geht mit einer Unbeschwertheit und Lockerheit ans Set. Allüren sind ein absolutes Fremdwort für ihn: „Ich bin doch ein ganz normaler Junge, der immer noch zum Metzger um die Ecke geht.“ Dass der jüngste Weckauf-Spross ein Faible für gutes Essen hat, ist mittlerweile bekannt. Und davon konnte sich auch Otto Waalkes überzeugen. Denn der war schon zu Besuch bei Julius und durfte die legendären Bananen-Crepes – frisch zubereitet von Julius – schmecken lassen. „Danach habe ich ihm noch den Tagebau gezeigt. Das fand er ganz faszinierend, das sieht man so ja auch nicht alle Tage“, berichtet Weckauf von dem Treffen. Und der junge Schauspieler brachte seinem friesischen

Kollegen auch noch ein bisschen „Nöckercher Platt“ bei. „Otto kann jetzt ‚Jesses Maria Mutter Jottes im Himmel‘ sagen

dem Weg erlebt er allerlei Abenteuer. Der Stoff ist tiefgründig und genau das macht den Reiz aus. „Julius darf sich mit einem Thema auseinandersetzen, das er sonst niemals so viel-

schichtig kennen lernen dürfte. Krieg, Verluste, Flucht, der Kampf ans Ziel zu kommen. Das



Julius Weckauf und Otto Waalkes: Die beiden haben viel Spaß bei den Dreharbeiten – vor und hinter der Kamera. Foto: Bernd Weckauf

gen“, erzählt Julius Weckauf grinsend. Wenn „Catweazle“ abgedreht ist, wird er für „Der Pfad“ vor der Kamera stehen. Ein echtes Herzensprojekt für die ganze Familie Weckauf. In dem Film spielt Julius einen Jungen, der 1941 mit seinem Vater und seinem Hund vor den Nazis aus Berlin flüchtet. Doch der Vater wird geschlappt und der Junge muss sich alleine bis nach Lissabon durchschlagen. Denn von dort möchte er mit dem Schiff nach Amerika fahren, wo seine Mutter wartet. Auf

werden Erfahrungen sein, die das Leben prägen“, freut sich Mama Simone Weckauf. Und gleichzeitig wird Julius mit dieser ersten Thematik zeigen können, wie vielschichtig und facettenreich sein Talent ist. Julius freut sich besonders auf die Dreharbeiten in den Pyrenäen. „Da möchte ich jeden Tag frische Croissants essen“, lacht der baldige Siebtklässler. Bleibt eine Frage: War der Weg in die Schauspielerei die beste Entscheidung? Julius muss keine Sekunde mit der Antwort zögern: „Auf jeden Fall!“ -jule.

Sanitär • Heizung • Komplettbäder • Solar

**Daniel Kühn GmbH**  
Meisterbetrieb Sanitär- und Heizungstechnik



02165 344 002  
www.kuehn-juechen.de

Finkenweg 2 • 41363 Jüchen • info@kuehn-juechen.de

## In eigener Sache: Wir bleiben in der Region!

Liebe Leserinnen und Leser,  
liebe Geschäftspartner,

Veränderung des Kommunikationsbedarfs mit unseren Zeitungen ab.

für uns als lokales Informations- und Werbe-Medium ist es seit mittlerweile vier Jahrzehnten selbstverständlich, immer in Ihrer Nähe zu sein. Für Erft- und Top-Kurier gilt gleichermaßen: Lokaljournalisten und Media-Berater sind buchstäblich „mittendrin“. Sind Berichterstatter, Chronist und Anwalt des Bürgers. Aber auch verlässliche und kompetente Ansprechpartner von Handel, Handwerk und Dienstleistung.

Der Standort wurde als Begegnungsstätte immer weniger genutzt, der vielfältige Austausch verlagerte sich weitestgehend auf moderne Kommunikationsmittel. Aus diesem Grund haben wir uns entschlossen, den Verlagsstandort zum 10. Juli 2020 zu schließen und für unsere Verwaltung die Büroräumlichkeiten im Pressehaus Neuss zu nutzen.

Unsere Geschäftsstelle „Am Südwall 16“ fungierte dabei lange Zeit als hochfrequenzierter Anlaufpunkt und Drehscheibe. Hier empfangen wir Leser, Informanten und Kunden. Persönlich und auf kurzen Wegen. Doch bereits vor der Corona-Pandemie, die die Regeln des persönlichen Kontakts neu definierte, zeichnete sich eine deutliche

Für Sie ändert sich jedoch nur die Anschrift. Auch weiterhin werden wir vor Ort präsent und ansprechbar sein. Alle Telefon-Nummern, Mail-Adressen und Mitarbeiter bleiben die gleichen. Sie erreichen uns wie gewohnt und wir bleiben „janz discht dran“. Versprochen.

Ihr Team  
von Erft- und Top-Kurier

**Dorf, Klompen, Heimat**  
ab Seite 8



## ALLES im Blick

Notdienste | Notrufzentralen  
Apotheken-Notdienste vom 08.07. - 14.07.2020



### Wichtige Notrufnummern

Arzt-Rufzentrale Rhein-Kreis Neuss

Tel. 116 117

Informationen über ärztliche Bereitschaftsdienste Neuss.  
Erreichbar außerhalb der regulären Öffnungszeiten.

**Notfallpraxis für Grevenbroich, Jüchen u. Rommerskirchen:  
Von-Werth-Straße 5 · 41515 Grevenbroich**

#### Praxiszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag 18.00 - 22.00 Uhr  
Mittwoch, Freitag 14.00 - 21.00 Uhr  
Samstag, Sonntag, Feiertag 8.00 - 21.00 Uhr  
Rosen- und Schützenfestmontag (GV-Mitte) 8.00 - 21.00 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst  
Tel. (0180) 5986700

Polizei Tel. 110  
Feuerwehr Tel. 112  
Rettungsdienst Tel. 112

**TAXI EFFERTZ**  
0 21 65 1211  
Bestrahlung-, Chemo-  
u. Dialysefahrten  
Tag und Nacht

## Apotheken-Notdienste

**Mi., 08.07.**  
Ostwall-Apotheke,  
Ostwall 30-32,  
41515 Grevenbroich (Stadtmitte),  
Tel.: 02181 / 3434

**Do., 09.07.**  
Rosen-Apotheke, Ziegeleistr. 23,  
41516 Grevenbroich (Kapellen/Erft),  
Tel.: 02182 / 825203

**Fr., 10.07.**  
Hirsch-Apotheke, Lindenstr. 25,  
41515 Grevenbroich (Stadtmitte),  
Tel.: 02181 / 3733

**Sa., 11.07.**  
Post-Apotheke,  
Auf dem Wiler 30,  
41517 Grevenbroich (Gustorf),  
Tel.: 02181 / 7050130

Ventalis-Apotheke,  
Köln Str. 28c, 41363 Jüchen,  
Tel.: 02165 / 879181

**So., 12.07.**  
Löwen-Apotheke, Rheydter Str. 121,  
41515 Grevenbroich (Elsen),  
Tel.: 02181 / 40869

**Mo., 13.07.**  
Falken-Apotheke,  
Richard-Wagner-Str. 71,  
41515 Grevenbroich (Orken),  
Tel.: 02181 / 48811

**Di., 14.07.**  
MAXMO Apotheke  
Grevenbroich-Kapellen,  
Am Rübenacker 14,  
41516 Grevenbroich,  
Tel.: 02182 / 886240

## Wahlprogramm der SPD: Das Ohr ganz bei den Bürgern!

Jüchen. Die SPD strebt ein „Grünes Jüchen“ an und will mehr bezahlbaren Wohnraum in der Stadt. Das sind zwei Hauptforderungen im Wahlprogramm, mit dem die größte Oppositionspartei in den Wahlkampf um die Stadtratsmandate geht. Neben dem Kampf um Klimaschutz und Wohnungen plädiert die Jüchener SPD bei der Wahl am 13. September für eine forcierte Digitalisierung der Stadt, für Verbesserungen bei Barrierefreiheit und Mobilität, für gute Schulen und Kindergärten sowie für mehr Arbeitsplätze im Rahmen des Strukturwandels. Sowohl im Ortsvereinsvorstand als auch auf der SPD-Mitgliederversammlung wurde das Wahlprogramm einstimmig verabschiedet. Unter dem Titel

„Gemeinsam in Vielfalt: Verantwortung und eine gute Entwicklung für unsere Stadt“ will die Jüchener SPD keinesfalls sämtliche möglichen Themenfelder abdecken – sondern Leitlinien für die politische Arbeit in den kommenden fünf Jahren vorgeben. „Schließlich zeigt ja gerade aktuell die Corona-Krise, wie schnell sich die Verhältnisse und Herausforderungen ändern können“, kommentiert der Vorsitzende Joachim Drosert das bewusst kompakte Wahlprogramm. Die Co-Vorsitzende Rosi Bruchmann fügt hinzu: „Die Jüchener SPD will auch weiterhin ihr Ohr ganz nah bei den Bürgern haben. Ein Wahlprogramm ist dabei ebenso wichtig wie die Wünsche der Jüchenerinnen und Jüchener.“

## Corona: Die wichtigsten Hotlines auf einen Blick

Jüchen. An wen wende ich mich, um aktuelle Informationen zum Corona-Virus zu bekommen? Und wer hilft mir, wenn mein Unternehmen von der Krise bedroht wird? Wir haben die wichtigsten Ansprechpartner und Telefonnummern für Sie zusammengestellt.

**Nummer gegen Kummer:** Die „Nummer gegen Kummer“ bietet Telefonberatung für Kinder, Jugendliche und Eltern. Das Kinder- und Jugendtelefon ist unter der Rufnummer 116 111 zu erreichen – von Montag bis Samstag jeweils von 14 bis 20 Uhr. Das Kindertelefon der Stadt Grevenbroich erreichen Sie unter 02181/77 07.

**Corona-Hotline:** Für Fragen zum Corona-Virus oder dem Verdacht einer Infektion hat das Gesundheitsamt unter 02181/6 01 77 77 eine Hotline eingerichtet. Sie ist montags bis freitags, 8 bis 18 Uhr, und samstags und sonntags, 9 bis 18 Uhr, erreichbar.

**Hotline des Bundes-Gesundheitsministeriums zum Coronavirus:** Unter der 030/3 46 46 51 00 ist das Bürgertelefon des Bundes-Gesundheitsministeriums von montags bis donnerstags, 8 bis 18 Uhr, und freitags, 8 bis 12 Uhr, zu erreichen.

**Corona-Bürgertelefon:** Das Corona-Bürgertelefon der Landesregierung beantwortet im Service-Center der Landesregierung von 7 bis 20 Uhr Anfragen von Bürgern. Die Hotline ist zu erreichen unter 0211/91 19 10 01. Am Bürgertelefon erfolgt keine medizinische Beratung.

**Hotline des Bundes-Wirtschaftsministeriums:** Für allgemeine wirtschaftsbezogene Fragen zum Corona-Virus können Sie sich unter 030/1 86 15 15 15, montags bis freitags von 9 bis 17 Uhr, an das Bundes-Wirtschaftsministerium wenden.

**Hotline zu Fördermaßnahmen:** Informationen zu Fördermaßnahmen für Unternehmen gibt es montags bis donnerstags von 9 bis 16 Uhr unter der Rufnummer 030/18615-8000.

**Infos zum Kurzarbeitergeld:** Sind Unternehmen durch die Folgen von Corona von Auf-

tragsengpässen betroffen, ist dafür ein Ausgleich über Kurzarbeitergeld möglich. Unternehmerhotline der Bundesagentur: 0800/45555-20 (Montag bis Freitag, 8 - 18 Uhr). Persönliche Rückfragen für den Rhein-Kreis bei Karsten Bläser (02161/4 04 28 26) und Reinhold Siwica (02161/4 04 28 28).

**Entschädigungen durch Landschaftsverbände im Quarantänefall:** Sollte wegen des Corona-Virus ein Tätigkeitsverbot (zum Beispiel Quarantäne) ausgesprochen werden, kann eine Entschädigung beim Landschaftsverband Rheinland beantragt werden. Die entsprechende Servicenummer 0221/8 09 54 44 ist Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr erreichbar.

**Beratung der IHK:** Die IHK informiert und berät Unternehmen per Telefon und Videokonferenz zu vielfältigen Themen wie Außenwirtschaft, Lieferketten, Transporte, rechtliche Rahmenbedingungen, steuerrechtliche Frage- und Hilfestellungen. Die Berater stehen Unternehmen unter 02151/63 54 24, montags bis donnerstags 8 bis 17 Uhr, und freitags, 8 bis 15 Uhr, zur Verfügung.

**Das Elterntelefon** richtet sich an Mütter und Väter, die sich unkompliziert und anonym konkrete Ratschläge holen möchten. In ganz Deutschland sind Beraterinnen und Berater unter der kostenlosen Rufnummer 0800/111 0550 montags bis freitags von 9 bis 11 Uhr und dienstags und donnerstags von 17 bis 19 Uhr erreichbar.

**Das Pflgetelefon** richtet sich an pflegende Angehörige. Es ist von Montag bis Donnerstag zwischen 9 und 18 Uhr unter der Rufnummer 030/20 179 131 und zu erreichen.

**„Gewalt gegen Frauen“:** Unter der kostenlosen Telefonnummer 08000/116 016 beraten die Mitarbeiterinnen des Hilfetelefons in 18 Sprachen zu allen Formen von Gewalt gegen Frauen.

**„Schwangere in Not“:** Das kostenlose Hilfetelefon „Schwangere in Not“ (0800/40 40 0209 ist eine erste Anlaufstelle für Frauen, die über qualifizierte Beraterinnen Hilfe finden.

## Mit dem Rad nach Jülich

Jüchen. Zum Saisonstart starten die „Radfreunde Jüchen“ am kommenden Sonntag um 10 Uhr vom Jüchener Markt/„Haus Katz“ zu einer etwa 70 Kilometer langen Radtour zum „Brückenkopf-Park“ nach Jülich. Informationen erteilt Familie London unter der amtlichen Telefon-Nummer 02165/1802.

Die Teilnahme an den Touren kostet für Nichtmitglieder drei Euro. Jeden Freitag finden die beliebten Feierabendtouren (rund 25 Kilometer) in die nähere Umgebung statt. Treffpunkt hierzu ist um 18 Uhr auf dem Jüchener Markt. Die Kosten für Nichtmitglieder betragen 1,50 Euro. Informationen über das gesamte Tourenprogramm finden Interessierte auf der Homepage [www.rf-juechen.de](http://www.rf-juechen.de).

## IMPRESSUM

**TOP-KURIER**  
Das Amtsblatt der Stadt Jüchen  
Verleger: Kurier Verlag GmbH,  
Moselstraße 14, 41464 Neuss  
(Sitz von Lokalredaktion und  
Anzeigenverkauf: Südwall 16,  
41515 Grevenbroich)  
[www.top-kurier.de](http://www.top-kurier.de)  
[info@top-kurier.de](mailto:info@top-kurier.de)  
Tel. 0 21 81 / 695 02  
Reklamation Zustellung:  
Tel. 0 21 31 / 404 520  
**Verantwortlich für Anzeigen:**  
Stefan Menciotti  
**Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt:** Stefan Menciotti,  
Gerhard Müller i. V.  
[redaktion@top-kurier.de](mailto:redaktion@top-kurier.de)  
Herausgeber des amtlichen Teils:  
Bürgermeister der Stadt Jüchen,  
Am Rathaus 5, 41363 Jüchen  
Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 38,  
veröffentlicht am 01.01.2020 in Verbindung mit den auf unserer Internetseite ausgewiesenen allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen.  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.  
Abbestellungen von Anzeigen bedürfen der Schriftform.  
Soweit für vom Verlag gestaltete Texte und Anzeigen Urheberrecht besteht, sind Nachdruck, Vervielfältigung und elektronische Speicherung nur mit schriftlicher Genehmigung der Verlagsleitung zulässig.  
**Druck:** Rheinische DruckMedien GmbH, Zülpicher Straße 10, 40196 Düsseldorf.  
**Vertrieb:** Panorama Vertriebs-Gesellschaft mbH, Zülpicher Straße 10, 40549 Düsseldorf.  
Testierte Trägerauflage I/2019 durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien von BDZV und BVDA: 10.860 Exemplare, Aktuelle Druckauflage: 11.211 Exemplare.  
Die Verteilung des Top-Kuriers erfolgt kostenlos an alle Haushalte im Gebiet der Stadt Jüchen.  
Der Verlag ist Mitglied im Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter e.V., Berlin, und unterzieht sich der Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter (ADA).





## Tödlicher Unfall bei Jüchen

**Jüchen.** Bei einem schweren Verkehrsunfall in der Nacht zu Sonntag auf der A 44n bei Jüchen verletzte sich ein 28-Jähriger so schwer, dass er seinen Verletzungen noch an der Unfallstelle erlag. Das Unfallaufnahme-Team der Polizei war vor Ort und sicherte Spuren. Nach bisherigen Erkenntnissen befuh der 28-jährige Mönchengladbacher mit seinem Hyundai zur Unfallzeit die A 44n in Richtung Neuss. Zwischen dem Autobahnkreuz Jackerath und dem Autobahnkreuz Holz kam er bei

regennasser Fahrbahn aus ungeklärter Ursache nach links von der Fahrbahn ab, prallte gegen die dortige Mittelschutzplanke, schleuderte quer über alle Fahrstreifen und kam entgegengesetzt zur Fahrtrichtung auf dem Seitenstreifen zum Stehen. Nachfolgende Ersthelfer leiteten bis zum Eintreffen der Rettungskräfte sofort Reanimationsmaßnahmen ein. Ein Notarzt konnte jedoch nur noch den Tod des Fahrers feststellen. Es kam zu keinen erheblichen Verkehrsbeeinträchtigungen.



Die Ursache des Unfalls auf der A 44n ist noch unklar.

Symbolfoto: H. Loll

## Ministerin macht in Jüchen Geld-Station

**Jüchen.** Die Ministerin für Heimat, Kommunales, Bau und Gleichstellung des Landes Nordrhein-Westfalen, Ina Scharrenbach, übergab der Stadt Jüchen aus dem Förderprogramm „Heimat-Zeugnis“ am gestrigen Dienstag, 7. Juli, vor Ort in Hochneukirch den Zuwendungsbescheid zur Sanierung der Terrasse an der Villa Schmölder. Die Terrasse wird bei Kulturveranstaltungen,

besonders bei Konzerten, als Bühne genutzt. Der Zuwendungsbescheid in Höhe von 32.143 Euro entspricht 65 Prozent der geplanten Baukosten und stellt somit die Maximalförderung dar. Ministerin Scharrenbach betonte während ihres Besuches noch einmal die Bedeutung des Förderprogrammes, um die regionale und lokale Identität zu fördern und somit den Heimat-

gedanken in der Region zu stärken. „Die Konzerte im Schmölderpark, so betonte Bürgermeister Harald Zillikens, sind die Klammer für alle Veranstaltungen im Park, die gemeinsam mit den örtlichen Sportvereinen und dem Heimatverein ausgerichtet werden“. Die Bewohnerinnen und Bewohner der Lebenshilfe im Haus Schmölder sind dabei aktiv eingebunden und voll integriert.

**Ursula Dauber**

Rechtsanwältin



Mit dem Dritten sieht man noch mehr ...

Vertragsrecht · Inkasso · Erbrecht · Mietrecht  
Arbeitsrecht · Baurecht · Verkehrsunfallrecht · Vereinsrecht  
Straf- und Bußgeldsachen · Verwaltungsrecht

Ursula Dauber · Rechtsanwältin  
Fuchsberg 28 · 41363 Jüchen · Tel. 02165-913077 · www.ursula-dauber.de

### „Vorzeige-Kapellchen“

**Hochneukirch.** Vor einigen Jahren hatten Irmgard und Ernst Krapohl die Aufgabe übernommen, am Friedenskapellchen nach dem Rechten zu sehen und anfallende Arbeiten zu koordinieren. Viele Arbeiten haben sie seitdem auch alleine erledigt, ohne weitere Hilfe zu holen. Dafür bedanken sich die „Kolpingsbrüder“ ganz herzlich.

Leider können die beiden diese Tätigkeit nicht mehr ausüben. In der jüngsten Vorstandssitzung hat sich Robert Boetzkes bereit erklärt, die Aufgabe der Koordination zu übernehmen. Er wird sich also zukünftig bei dem Einen oder der Anderen telefonisch melden und darum bitten, Pflegearbeiten im Innen- und Außenbereich durchzuführen.

**Schopphoven Gartengestaltung**  
Garten mit Pfähli!

Vesietriebe

**Gärten . planen . bauen . pflegen**

Planung und Erstellung von Neuanlagen  
Pflanzungen · Gartenpflege · Gehölzschnitt  
Pflasterarbeiten · Zaunbau · Holzterrassen

**Tel. 02164 - 701994**  
[www.schopphoven-gartengestaltung.de](http://www.schopphoven-gartengestaltung.de)

Alle Marken, alle Modelle

- **KOSTENLOSER Hol- & Bringservice**
- **Unfallreparaturen**
- **Schadensabwicklung**
- **Glasreparaturen**
- **Reparaturfinanzierung**
- **Mietwagen**
- **Mobilitätsgarantie**
- **Anhängervermietung**
- **Komplettservice**
- **Täglich HU/AU**

**WIRTZ**

Robert-Bosch-Straße 3 · 41363 Jüchen  
Tel. 02165 / 9141-0 · [www.robert-wirtz.de](http://www.robert-wirtz.de)



Heimatministerin Ina Scharrenbach (4.v.l.) machte in Jüchen Station und hatte gute Nachrichten für Hochneukirch im Gepäck: Die Sanierung der Terrasse an der Villa Schmölder wird bezuschusst! Bürgermeister Harald Zillikens nahm den Zuwendungsbescheid in Höhe von 32.143 Euro entgegen.

Foto: Stadt Jüchen



# Schon die Mönche nutzten die Wurz, um ihre Liköre aufzupeppen

Nach einem Spaziergang kann es sein, dass an den Socken Pflanzensamen hängen geblieben sind. Oft ist es schwierig, sie zu lösen, weil sie sich wie Kletten in den Garnfasern verhakt haben. Es könnte sich um die Samen der „gemeinen Nelkenwurz“ handeln.

**Jüchen.** „Gemein“ bedeutet im Namen nicht, dass es eine hinterhältige Pflanze ist, sondern dass sie in der Gruppe der Nelkenwurz die (all-)gemeinste, also verbreitetste Nelkenwurz ist. Dabei weist der lateinische Artname auf das häufige Vorkommen in der Nähe von Siedlungen hin. Der Trick mit dem Klettverfahren ist eine alte Erfindung von

Pflanzen. Irgendwann hat sich der Mensch diesen Mechanismus für den Knopf- und Reverschlussersatz abgeguckt und ihn nach der Klette benannt, deren Samen sich eben wie Kletten anhängen. Für eine Pflanze, die ja nicht mobil ist, besteht immer das Problem, ihre Samen möglichst weit zu verbreiten, denn in unmittelbarer Umgebung der

Mutterpflanze würde es schnell keinen Platz mehr geben. Für die Samenverbreitung gibt es deswegen raffinierte Mechanismen.

Mal werden die Samen mit Tragflügeln ausgestattet, mal sind sie besonders schmackhaft und süß, um von Vögeln gefressen zu werden, wie die Brombeeren aus dem jüngsten Beitrag.

Es gibt aber auch Pflanzensamen, die sich mit Kletthärchen im Fell von vorbeikommenden Tieren festhaken und so weite Wege mitgenommen werden,

bis irgendwann bei der Fellreinigung entfernt werden. Diese Transportlösung

nutzt die Nelkenwurz.

Die gemeine Nelkenwurz (das „die“ ist richtig, Nelkenwurz ist nämlich feminin) steht an Wegränder, dabei eher an den schattigen als an den vollsonnigen.

Wo sie vorkommt, bildet sie meist größere Bestände. Die Pflanzen haben eine Grundrosette und gefiederte Blätter an den Blütenstielen, die nach



In der Naturheilkunde wird die Nelkenwurz bei Zahntzündungen und in Magen- und Darmtees angewendet. Foto: BUND.

oben hin immer kleiner werden.

Die Nelkenwurz behält auch im Winter ihre grünen Laubblätter. An den fünf gelben Kelchblättern der Blüten lässt sich die Rosenverwandtschaft erahnen.

Zwischen den Kelchblättern sind die fünf grünen Kronblätter gut zu erkennen.

Warum heißt die Pflanze nun Nelkenwurz?

Die Erklärung liegt in der Wurzel, die besonders nach Verletzung oder Trocknung nach Nelken riecht. Obwohl sie eine wesentlich geringere Konzentration an Eugenol bildet, wurde die Nelkenwurz lange als Gewürznelkenersatz genutzt, denn die echte Gewürznelke war exotisch und deswegen teuer.

In der Naturheilkunde wird die Nelkenwurz als Mittel bei Zahntzündungen und in Magen- und Darmtees angewendet. In Bier und Kräuter-Likören findet Nelkenwurz wegen ihres Aromas ebenfalls Verwendung.

So ist Nelkenwurz auch im Benediktinerlikör enthalten. Deswegen heißt die Nelkenwurz auch Benediktinerkraut.

Der BUND Jüchen wünscht viel Spaß beim Riechen und der Klettprobe.

-tkG.

## Junge Jüchener können sich bei „Jugend forscht“ melden. Motto: „Lass Zukunft da“

Unter dem Motto „Lass Zukunft da!“ startet „Jugend forscht“ in die neue Runde. Ab sofort können sich junge Menschen mit Freude und Interesse an Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik (MINT) wieder bei Deutschlands bekanntestem Nachwuchswettbewerb anmelden.

**Jüchen.** „Jugend forscht“ ermutigt alle Jungforscherinnen und Jungforscher, entsprechend dem Motto der nächsten Runde, Verantwortung zu übernehmen und eigene Ideen und Konzepte für die zukunftsfähige Gestaltung unseres Planeten zu entwickeln.



Gerade Kinder und Jugendliche zeigen ein starkes Bewusstsein für die Themen, die aktuell auf der Agenda unserer Gesellschaft stehen. Dabei sind sie besonders neugierig und kreativ bei der Erarbeitung von Lösungen für die Welt von morgen.

„Jugend forscht“ bietet ihnen die Freiheit, ihre Experimentierfreude und ihren Erfindergeist zu entfalten – zu Hause, in der Schule oder in außerschulischen Lerneinrichtungen.

Am Wettbewerb können Kinder und Jugendliche bis 21 Jahre teilnehmen. Jüngere Schülerinnen und Schüler müssen im Anmeldejahr mindestens die

vierte Klasse besuchen. Studierende dürfen sich höchstens im ersten Studienjahr befinden. Stichtag für diese Vorgaben ist der 31. Dezember 2020. Zugelassen sind sowohl Einzelpersonen als auch Zweier- oder Dreier-Teams. Die Anmeldung für die neue Runde ist bis 30. November möglich.

„Bei Jugend“ forscht gibt es keine vorgegebenen Aufgaben. Das Forschungsthema wird frei gewählt. Wichtig ist aber, dass sich die Fragestellung einem der Fachgebiete zuordnen lässt: Arbeitswelt, Biologie, Chemie, Geo- und Raumwissenschaften, Mathematik/Informatik, Physik sowie Technik stehen zur Auswahl.



# „Freie Wähler“ sind stolz auf die von ihnen gesetzten Ausrufezeichen

**Die Mitgliederversammlung der „Freien Wählergemeinschaft“ (FWG) Jüchen stand ganz im Zeichen der im September stattfindenden Kommunalwahl.**

**Garzweiler.** FWG-Vorsitzender Berthold Kurzawiak konnte erfreulicherweise knapp die Hälfte der Mitglieder unter Einhaltung der Hygienevorgaben begrüßen. Er hofft, dass die „Freien Wähler“ auch in der neuen Legislaturperiode wieder mit drei Sitzen im Stadtrat vertreten sein werden. Die Wählergemeinschaft, so ein Ergebnis der Versammlung, wird keinen eigenen Bürgermeister-Kandidaten stellen. Allerdings fand sich auch keine Mehrheit, einen der anderen Kandidaten zu unterstützen. Man wolle sich auf die eigentliche politische Arbeit konzen-

trieren, hieß es seitens der Anwesenden. Im Rahmen der Veranstaltung wurden sowohl die Kandidaten für die 19 Wahlkreise als auch für die Reserve-Liste gewählt. Die Reserve-Liste führt Gerolf Hommel wieder als Spitzenkandidat an, gefolgt von Andrea Müller sowie Harald Krings. Kurzawiak freute sich über eine Mischung aus altbewährten und neuen Gesichtern. Gerade bei der Besetzung der Reserve-Liste zeige die FWG mit einem Frauen-Anteil von gut einem Drittel ein eigenes Profil. Im Rahmen des Wahlkampfes wolle man neue Wege beschreiten und sich beim Einsatz und der Gestaltung der klassischen Wahlkampfmittel durch neue Ideen von den etablierten Parteien abgrenzen. In einem Resümee betonte Spitzenkandidat

Gerolf Hommel, dass man in der zu Ende gehenden Ratsperiode doch einige große Ausrufezeichen setzen konnte. Er erinnerte an die FWG-Initiativen

des großen Restloches von Garzweiler. Neben der Wahl der Kandidaten wurde der Entwurf des Kommunalwahl-Programms

und -wandel, Nachhaltigkeit beim Bauen und im Verkehr, Strukturwandel, Weiterentwicklung der Schul- und KiTa-Landschaft, um allen Jüchener Kin-



**Mitgliederversammlung der „Freien Wähler“: Mit Abstand sich auf die Kommunalwahlen im September eingeschworen.**

Foto: FWG

bezüglich der Stadt-Werdung, der Steigerung der Energie-Effizienz der Stadt Jüchen unter anderem mit der Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED, den Planungsstopp der L 354 n oder auch der Verfüllung

vorgestellt und diskutiert. Geht es nach dem Willen der „Freien Wähler“, so soll das Programm alsbald der Öffentlichkeit vorgestellt werden. Darin setzt die Wählergemeinschaft ihre Schwerpunkte auf Klimaschutz

der dort einen Platz zu garantieren, Schaffung bezahlbaren Wohnraums, Stärkung von Handel und Wirtschaft, Digitalisierung sowie die Finanzlage der Stadt, die durch Corona nicht besser werde. **-tkG.**

# Jüchens Radler pushen den Rhein-Kreis zum Bundessieg

**Jüchen.** Eins steht fest: Das „Stadtradeln 2020“ in Jüchen war ein voller Erfolg, auch wenn die Zahlen final noch nicht feststehen und noch Ergänzungen vorgenommen werden könne, heißt es aus dem Rathaus.

Im diesem Jahr nahmen fast 200 aktiv Radelnde in Jüchen teil. Schon allein dies war eine Steigerung von mehr als 250 Prozent im Vergleich zum Vorjahr.

In diesem Jahr erreichten die Radelnden in Jüchen sogar die

Marke von 50.000 Kilometer, das sind über 27.000 Kilometer mehr als 2019. Die zurückgelegten Kilometer entsprechen einer Einsparung von etwas mehr als sieben Tonnen CO<sub>2</sub>, falls die gleiche Strecke mit dem Auto zurückgelegt worden wäre.



Für Jüchens Klimaschutzmanager Jan Daley Kübel ist das Ergebnis überragend: „Mehr als 50.000 Kilometer! Und das, obwohl der ‚Niederrheinische

Radwandertag‘ ausfallen musste und die kreisweiten Radaktionen sowie Werbeaktivitäten sehr eingeschränkt waren. Es freut mich sehr, dass so viele Bürger ein Zeichen für das Radfahren in Jüchen gesetzt haben und sich mein Einsatz gelohnt hat. Das ist natürlich eine gute Basis für kommende Aktionen rund ums Fahrrad. Besonders Interessant: Der Rhein-Kreis hat mit knapp 1,1 Millionen geradelten Kilometern das Jahr 2019 ‚nur‘ um etwa 60.000 Kilometer überboten. Fast die Hälfte des Zuwachses im Kreisgebiet geht also allein auf die Aktivitäten von Jüchener Bürger zurück.“

Das „Stadtradeln 2020“ in Jüchen ist offiziell beendet, bis zum 2. Juli hatten alle registrierten noch die Möglichkeit, gefahrene Kilometer aus dem Zeitraum vom 5. bis 25. Juni nachzutragen. Für Fragen oder Anreize zum Stadtradeln sowie den Themen Klimaschutz und Nachhaltigkeit, steht Klimaschutzmanager Jan Daley Kübel den Bürgerinnen der Stadt Jüchen unter der Telefon-Nummer 02165/915-6008 beziehungsweise per Mail an [Jan.Kuebel@Juechen.de](mailto:Jan.Kuebel@Juechen.de) zur Verfügung.



**Landrat Hans-Jürgen Petruschke freut sich über die positive Resonanz auf das „Stadtradeln 2020“ und den ersten Platz des Rhein-Kreises unter allen Kreisen bundesweit.**

**Der Rhein-Kreis knackte dabei wieder die Eine-Millionen-Kilometer-Marke und befindet sich damit auf Platz eins der Kreise im bundesweiten Vergleich. Insgesamt 4.655 Radelnde legten vom 5. bis 25. Juni genau 1.139.210 Kilometer mit dem Fahrrad zurück und vermieden dabei 167 Tonnen CO<sub>2</sub>. Das ist das endgültige Ergebnis des kreisweiten „Stadtradeln 2020“. Damit verbesserte sich der Rhein-Kreis im Vergleich zu den Vorjahren (2017: 432.498 Kilometer, 2018: 722.637 Kilometer, 2019: 1.042.856 Kilometer). „Das ‚Stadtradeln 2020‘ hat auch in diesem Jahr gezeigt, dass mehr als 4.500 Menschen im Rhein-Kreis davon überzeugt sind, dass es sich lohnt, das Auto mal stehen zu lassen und stattdessen aufs Rad umzusteigen“, freute sich Landrat Hans-Jürgen Petruschke über die positive Resonanz aus den kreisangehörigen Kommunen. Die Umsetzung dieser Kampagne ist Teil eines Förderantrages, den der Rhein-Kreis zur Förderung der Nahmobilität im vergangenen Jahr bei der Bezirksregierung Düsseldorf gestellt hat.**

## Probstunden im Angebot

**Jüchen.** Der Fachbereich Gitarre lädt alle Musikinteressierte zu kostenlose Probstunden in der Musikschule „Pro Musica Jüchen“ ein. Folgende Lehrangebote stehen zur Auswahl: Konzertgitarre, Flamenco-Gitarre, E-Gitarre, Jazz-Gitarre, E-Bass in Einzel- oder Gruppenunterricht für alle Altersklassen! Interessierte können sich per Privatnachricht oder Mail ([daniel.maerz-gitarre@web.de](mailto:daniel.maerz-gitarre@web.de)) melden. Gege-



benenfalls sind auch Probstunden für viele weitere Instrumente (Violine, Schlagzeug, Klavier, Querflöte, Trompete) möglich. Kontakt über [promusicajuechen@freenet.de](mailto:promusicajuechen@freenet.de) (Musikschulleiter Arne Harder). Weitere Informationen zur Musikschule (Gebührenordnung, Lehrerbiografien, Instrumente und so weiter) sind auch auf der offiziellen Homepage zu finden.

Foto: privat





### Donnerstag, 9. Juli:

**Ausstellung:** Von 14 bis 18 Uhr kann die Ausstellung „Gartenfokus“ mit großformatigen Fotografien in den Obergeschossräumen des Hochschlosses von Schloss Dyck besucht werden. Der Eintritt ist im Parkeintritt enthalten.

### Freitag, 10. Juli:

**Bücherei:** Die Bücherei Garzweiler hat wieder geöffnet und freut sich auf ihre Leserinnen und Leser. In Corona-Zeiten gibt es folgende Änderungen zu berücksichtigen: Einlass ist nur nach Terminabsprache unter der 02165/87 24 40. Die erweiterten Öffnungszeiten sind mittwochs von 15.30 bis 17.30 Uhr, freitags von 15 bis 17 Uhr und sonntags von 10 bis 11.30 Uhr. Mund-Nasen-Schutz ist Pflicht; die Nutzer sollen nach Möglichkeit alleine kommen.

### Samstag, 11. Juli:

**Ausstellung:** Von 12 bis 18 Uhr kann die Ausstellung „Gartenfokus“ mit großformatigen Fotografien in den Obergeschossräumen des Hochschlosses von Schloss Dyck besucht werden. Der Eintritt ist im Parkeintritt enthalten.

### Sonntag, 12. Juli:

**Bücherei:** Die „St. Martinus“-Bücherei in Bedburdyck ist von 10 bis 12 Uhr geöffnet. Bitte kommen Sie allein und tragen Sie einen Mund-Nasen-Schutz. Es dürfen sich immer nur zwei Personen in den Räumen der Bücherei aufhalten. Die Rückgabe erfolgt im Flur auf einem Tisch. Die zurück gegebenen Medien können erst zum nächsten Öffnungstermin wieder ausgeliehen werden. Sie werden für die nächste Ausleihe gesäubert.

**Gottesdienst:** An „Christi Himmelfahrt“ hat die evangelische Kirchengemeinde Kelzenberg mit den Einladungen zum Got-



**In den Sommerferien bietet das Jugendamt Rhein-Kreis zusammen mit den Jugendeinrichtungen in Jüchen ein buntes Programm an. Noch sind Plätze frei.**

Foto: pixabay

tesdienst nach dem Alphabet begonnen. Diesmal sind „H bis Lud“ eingeladen. Der Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinde Kelzenberg findet um 10 Uhr statt. Zu Hause kann der Gottesdienst per Audio- oder Videolivestream ab 12 Uhr unter [kirchekelzenberg.de](http://kirchekelzenberg.de) verfolgt werden.

**Gottesdienst:** Der Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinde Jüchen findet um 10.15 Uhr in der evangelischen Hofkirche mit Pfarrer Horst Porkolab und Team statt. Dort stehen 30 bis 36 Plätze zur Verfügung. Insofern es das Wetter und die Organisation zulassen, werden die Gottesdienste ins Freie verlagert.

**Gottesdienst:** Der Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinde Otzenrath-Hochneukirch beginnt um 10 Uhr in der evangelischen Kirche Otzenrath mit Prädikant Bamberg.

**Bücherei:** Die Bücherei Garzweiler hat wieder geöffnet und freut sich auf ihre Leserinnen und Leser. In Corona-Zeiten gibt es folgende Änderungen zu berücksichtigen: Einlass ist nur nach Terminabsprache unter der 02165/87 24 40. Die erweiterten Öffnungszeiten sind mittwochs von 15.30 bis 17.30 Uhr, freitags von 15 bis 17 Uhr und sonntags von 10 bis 11.30 Uhr. Mund-Nasen-Schutz ist Pflicht; die Nutzer sollen nach Möglichkeit alleine kommen.

### Montag, 13. Juli:

**Sommerferienaktionen:** In den Sommerferien bietet das Jugendamt Rhein-Kreis zusammen mit den Jugendeinrichtungen in Jüchen – A3 Jugendcafé, B@mm Jugendcafé, evangelische Kirchengemeinde und Pfarrheim St. Martinus – ein buntes Ferienprogramm an. Kinder und Jugendliche können sich direkt bei den Anbietern anmelden. Die Plätze für die einzelne Aktionswochen sind leider begrenzt. Eine Übersicht über alle Angebote findet sich unter dem Stichwort „Ferienangebote“ unter diesem Link: <https://www.rhein-kreis-neuss.de/de/verwaltung-politik/aemterliste/jugendamt/formularpublikationen/>

### Dienstag, 14. Juli:

**Bücherei:** Die „St. Martinus“-Bücherei in Bedburdyck ist von 16 bis 18 Uhr geöffnet. Bitte kommen Sie allein und tragen Sie einen Mund-Nasen-Schutz. Es dürfen sich immer nur zwei Personen in den Räumen der Bücherei aufhalten. Die Rückgabe erfolgt im Flur auf einem Tisch. Die zurück gegebenen Medien können erst zum nächsten Öffnungstermin wieder ausgeliehen werden. Sie werden für die nächste Ausleihe gesäubert.

### Mittwoch, 15. Juli:

**Bücherei:** Die Bücherei Garzweiler hat wieder geöffnet und freut sich auf ihre Leserinnen und Leser. In Corona-Zeiten gibt es folgende Änderungen zu berücksichtigen: Einlass ist nur nach Terminabsprache unter der 02165/87 24 40. Die erweiterten Öffnungszeiten sind mittwochs von 15.30 bis 17.30 Uhr, freitags von 15 bis 17 Uhr und sonntags von 10 bis 11.30 Uhr. Mund-Nasen-Schutz ist Pflicht.

**Gottesdienst:** Um 18 Uhr findet in der katholischen Kirche St. „Martinus“ Bedburdyck Abendlob mit dem Frauen- und Mütterverein statt. 34 Plätze stehen zur Verfügung. Die Anmeldung soll über die bekannten Wege erfolgen, so die weitere Mitteilung.

## Zum Bronze-Abzeichen in einem Intensiv-Kurs des TV Jüchen

**Jüchen.** Politiker und Fachleute beklagen, dass immer weniger Deutsche schwimmen können. Tödliche Unfälle sind dann oft die schlimme Folge. Der TV Jüchen bietet deshalb Intensivschwimmkurse in den Ferien an, die mit dem Bronze-Schwimmabzeichen enden sollen. Der Bronze-Kurs zur Vorbereitung auf das Bronze-Schwimmabzeichen ist geeignet für alle „Seepferdchen“ und umfasst fünf Trainingseinheiten innerhalb von einer Woche. Der erste Intensivkurs startet am kommenden

Dienstag und geht bis Samstag, 18. Juli. Jeweils von 11 bis 11.45 Uhr (Treffen 10.45 Uhr vor der Tür) wird dabei trainiert. Der zweite Intensivkurs startet am 20. Juli und geht bis zum Freitag. Auch hier wird jeweils von 11 bis 11.45 Uhr (Treffen 10.45 Uhr vor der Tür) im Schwimmbad Jüchen an der Stadionstraße fleißig geübt. Infos und Anmeldungen mit dem Betreff „Bronze Schwimmkurs“ bitte an [marvin@tvjuechen.de](mailto:marvin@tvjuechen.de). Der TV Jüchen hofft natürlich auf viele Teilnehmer.

Besuchen Sie unser  
neues Profil auf  
**INSTAGRAM**

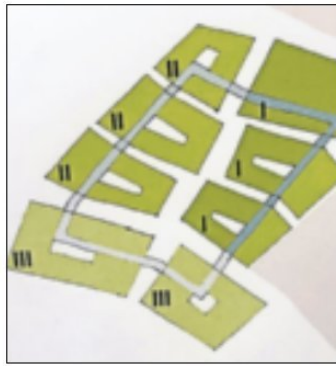
ERFT-KURIER  
TOP-KURIER



**Containerdienst**  
von Royen & Mumm  
Containerdienst  
Jüchen und Korschenbroich  
Tel. 0 21 82 / 5 87 17  
oder 01 71 / 54 77 854



TKJ07



Saskia Schrade aus dem Planungsamt (rechts) weist auf die zu bewaldende Kuppe hin. Nach den Vorstellungen der Wettbewerbsgewinner könnte die Bebauung in Etappen (obere Skizze) erfolgen. Links sind beide Teilbereiche von „Jüchen West“ markiert.



# „Jüchen West“: Bis zum Baubeginn ist noch ein weiter, weiter Weg

Einige kamen sofort am Montag ins „Haus Katz“, weil sie einen Bauplatz für den Familien-Nachwuchs suchten. Da waren sei bei Ausstellung zu den Wettbewerbsentwürfen für „Jüchen-West“ natürlich etwas sehr früh dran. Denn es vergehen noch mindestens fünf Jahre, bevor dort die ersten Bagger vorfahren werden...

**Jüchen.** Saskia Schrade aus dem Planungsamt hat es übernommen, die Besucher durch die Ausstellung zu führen. Sie macht deutlich, dass „Jüchen West“ für den „mittelfristigen Bedarf“ gedacht ist. Und dass dieses Baugebiet auf ein im Jahre 2015 beschlossenes Konzept zurückgeht. Vorgabe für die Planer war eine Zweiteilung zwischen Wohnungsbaufäche und „Landschaftsraum“ (zwischen dem

römischen Bodendenkmal der „Villa Jucunda“ und der Kuppe). Außerdem sollen dort 500 bis 700 Wohneinheiten entstehen.

Unter den Entwürfen finden sich sehr „modern“ anmutende Ansätze wie die rechte Skizze, die angesichts des Klimawandels „Lüftungsschneisen“ zwischen der Wohnbebauung vorsieht und die im „Landschaftsraum“ auch für Belüftung und eine bessere CO<sub>2</sub>-Bindung sorgen will.

Ein anderer Entwurf sieht „Quartiersgaragen“ vor; im restlichen Wohngebiet sind dann überhaupt keine Parkplätze mehr angedacht.

Auffällig auch das Projekt „Jüchen go!“, das das „Hackhausener Fließ“ (ein kleines Bächlein) aufgreift, betont und erweitert in die Gestaltung des „Landschaftsraumes“ mit einbezieht.

Der Drittplatzierte wiederum fällt dadurch ins Auge, weil er einen regelrechten Steg auf die andere Seite der Autobahn konzipiert hat, um eine Anbindung an den dortigen Tagebau zu schaffen.

Doch diese Konzepte haben bei der Jury nicht durchgeschlagen können. Ihr Favorit (Foto unten) hat nur knapp unter 500 Wohneinheiten geplant, um das neue Wohngebiet besser ans bestehende Jüchen angliedern zu können. Im Landschaftsteil soll die Kuppe durch Baumbepflanzung hervorgehoben werden. Mitten im Wohngebiet sollen Streuobstwiesen die Bewohner erfreuen.

Dieser Entwurf soll von den städtischen Planer nun überarbeitet und angepasst werden. Im kommenden Jahr soll ein erstes Ergebnis im Planungsausschuss vorgelegt werden.

Gerhard Müller



So könnte das neue Wohngebiet nach den Vorstellungen der Wettbewerbsgewinner aussehen. Inmitten der Bebauung sind die Streuobstwiesen zu erkennen.

Fotos: -gpm.

## BESTATTUNGEN REINDERS

-geprüfte Bestatter-  
Partner der Dt. Bestattungsvorsorge Treuhand AG

### Beratung in der Bestattungsvorsorge

Durch eine Bestattungsvorsorge haben Sie die Möglichkeit alles Notwendige zu Lebzeiten selbst zu regeln. Zudem können Sie eine finanzielle Absicherung über eine treuhänderische Rücklage bilden, die auch vor dem Zugriff Dritter geschützt ist. Gerne beraten wir Sie unverbindlich bei uns im Haus oder bei Ihnen zu Hause. Vereinbaren Sie einen Termin unter:

02164 -34 33 Hochneukirch – 02166 -601409 Odenkirchen  
[www.bestattungen-reinders.de](http://www.bestattungen-reinders.de)



# Klompnkirmes – diesmal ist aber alles irgendwie anders!

**Otzenrath/Spenrath.** „Seit 45 Jahren haben wir Otzenrather und Spenrather unsere Klompnkirmes immer am zweiten Juliwochenende gefeiert. Diesmal wird die Kirmes anders sein. Die Zeltveranstaltungen, die Umzüge durch das Dorf. Dies alles wird es dieses Jahr nicht geben. Und trotzdem findet die Kirmes statt.“

Hier sind sich die Vorsitzenden Weidemann und Brockerhoff einig. „Wir wollen zeigen, dass wir eine Gemeinschaft sind. Daher werden wir die Dorf- und Kirmesfahnen über das Kirmeswochenende aufhängen und hoffen natürlich, dass uns dabei alle Bewohner mit ihren Fahnen unterstützen.“

Das amtierende Klompnkönigspaar Dirk und Petra Strauch wird ein weiteres Jahr im Amt sein. In Zusammenarbeit haben die Dorfgemeinschaft und der Spielverein eine T-Shirt Aktion

gestartet. Mit dem Motto „Unser Dorf – Unsere Klompn – Unsere Heimat“ wurden bisher etwa 300 Shirts an Mitglieder und Bewohner im Dorf verkauft (Lesen Sie auch auf der gegenüberliegenden Seite).

Diese Shirts sollen am Kirmeswochenende getragen werden, um so ein Zeichen der Solidarität zu setzen. Am Sonntag findet zudem in einem kleinen, nicht öffentlichem Rahmen eine Wortgottesdienst in der katholischen Kapelle in Otzenrath statt.

Die Familie Vautz-Rüttgers wird sowohl am Samstag als auch am Sonntag auf dem Dorfplatz ihren Imbisswagen aufstellen. Pommes „ruut wiss“, Backfisch und andere Köstlichkeiten bieten sie dabei an. So müssen die Klompnfreunde nicht gänzlich auf alles an diesem Kirmeswochenende verzichten.



**Dirk und Petra Strauch werden ein weiteres Jahr im Amt sein.**



**Der Wappenbaum der Dorfgemeinschaft Otzenrath und Spenrath im strahlenden Sonnenschein.**



**Die gute Stimmung im Otzen- und Spenrather Kirmeszelt ist sprichwörtlich. Die beiden Vereins-Vorsitzenden hoffen auf ein fulminantes Comeback im kommenden Jahr.**





Klompnkirmes

in Otzenrath Spenrath

# „Alle sind, ohne zu zögern, ein Jahr nach hinten gerückt – das war stark!“

**Auch die Klompnkirmes in Otzenrath und Spenrath (Ausrichter ist die „Dorfgemeinschaft Otzenrath/Spenrath“ und der Spielverein Otzenrath) fällt der Corona-Krise zum Opfer. Gerne drucken wir das entsprechende Grußwort der beiden Vorsitzenden ab.**

**Otzenrath.** „Klar, wir sind traurig. Traurig, dass wir unseren jährlichen Höhepunkt, unsere Klompnkirmes, in diesem Jahr nicht feiern können.

Das trifft uns hier im Doppel-dorf schwer ins Herz, ist diese Kirmes doch ein Teil von uns. Wir sind mit ihr aufgewachsen. Sie lebt in uns. Wir werden sie vermissen.

Aber wir stehen hinter der Entscheidung des Landes und der Stadt Jüchen, solche Veranstaltungen abzusagen. Das ist richtig und dazu gibt es für uns auch keine zwei Meinungen. Otzenrath und Spenrath tragen das mit.

Natürlich haben wir überlegt: Was können wir machen an diesem Wochenende? Gibt es einen Kompromiss? Ist irgendwas möglich?

Doch die vergangenen Wochen haben uns gezeigt, dass es unverantwortlich wäre, größere Dinge zu planen und Zusammenkünfte ins Leben zu rufen. Dieser Apell ging auch an unsere Gruppen und Züge raus: „Bleibt verantwortungsbewusst und beachtet rigoros die Corona-Regeln!“ Das positive Echo dazu war beeindruckend. Beeindruckend waren auch die Reaktionen des amtierenden und der kommenden Klompnkönigspaare bis 2024. Alle sind ohne zu zögern ein Jahr nach hinten gerückt – das war einfach stark!

Unser amtierendes Königspaar, Petra und Dirk Strauch, verlängert die Amtszeit. Dafür auch ein dickes Dankeschön. Ihr ward und seid ein großartiges Königspaar.



Wir möchten diese Zeit aber auch in Relation setzen. Ja, wir müssen gerade auf einiges verzichten. und ja, es nervt auch ab und an. Aber eines ist doch

in den vergangenen Wochen und Monaten deutlich geworden:

Wir leben in einem guten Land und in einer verantwortungsvollen Stadt und haben vieles hier richtig gemacht. Bestimmt nicht alles, aber vieles.

Und was sind ein paar Monate Abstand halten und Masken tragen gegen die Entbehrungen, die unsere Eltern und besonders auch Großeltern in den vergangenen 80 bis 100 Jahren ertragen mussten?

Es ist eine schwere Zeit, aber sie ist zu ertragen und wir hier in Otzenrath und Spenrath schauen nach vorne und planen jetzt schon ein fulminantes Comeback unserer Klompnkirmes in 2021!

Dazu haben wir uns jetzt schon

mit über 300 Mitgliedern T-Shirts herstellen lassen und diese sollen in diesem und im nächsten Jahr zeigen, dass wir solidarisch sind untereinander hier und auch mit der ganzen Gesellschaft.

Auf Ihnen steht: „Unser Dorf – Unsere Klompen – Unsere Heimat!“ Und so stehen wir frohen Mutes zusammen in dieser nicht einfachen Zeit, schauen aber voller Optimismus nach vorne in der Gewissheit, dass wir das hier überstehen werden. Passt op üch op und bis bald.

Für die Vorstände und die Mitglieder:  
**Dirk Weidemann,**  
 Vorsitzender Dorfgemeinschaft  
**Herbert Brockerhoff,**  
 Vorsitzender SV Otzenrath



Die beiden Vorsitzenden präsentieren die neuen Motiv-T.Shirts, die beim „Durchhalten“ bis zum fulminanten Fest im kommenden Jahr helfen sollen.

Fotos (alle): Dorfgemeinschaft

## BLUMEN SCHREY

flowered by Anja Schmitz

Wir sind für Sie da.  
Bleiben Sie gesund.

Marktstraße 11 • 41363 Jüchen

Tel.: 02165 - 170 104

Mo. 8.30 - 12.30 Uhr · Di. - Fr. 8.30 - 12.30 & 14.00 - 18.30  
 Sa. 8.30 - 13.00 Uhr · So. 10.00 - 12.00 Uhr





# Cannabis CBD GEL

Die Cannabispflanze rückt immer mehr in den Fokus der Öffentlichkeit. Besonders in dem nicht berauschenden Inhaltsstoff CBD (Cannabidiol) sehen Wissenschaftler großes Potenzial. Jetzt gibt es ein neues Cannabis CBD Gel von der Apotheken-Qualitätsmarke Rubaxx (Rubaxx Cannabis CBD Gel, Apotheke).

Cannabis ist eine der ältesten traditionellen Pflanzen. Schon seit Tausenden von Jahren werden ihre Blüten vielseitig genutzt. Heute gilt Cannabis als zukunftsweisende Pflanze, die in der modernen Forschung in verschiedensten Bereichen

zum Einsatz kommt. Insbesondere der nicht berauschende Inhaltsstoff CBD (Cannabidiol) begeistert Wissenschaftler und Verbraucher gleichermaßen. Jetzt gibt es ein Cannabis Gel mit 10% CBD-Lösung\* frei verkäuflich in der Apotheke: Rubaxx Cannabis CBD Gel.



### Reines CBD, aufwendig isoliert

Experten der Qualitätsmarke Rubaxx haben nach einer Cannabispflanze mit hohem CBD-Gehalt gesucht – mit Erfolg! Aus einer speziellen Pflanze der Cannabissorte sativa L. wird mittels eines komplexen CO<sub>2</sub>-Verfahrens reines CBD isoliert.

Das hochwertige CBD ist jetzt in dem neuen Rubaxx Cannabis CBD Gel verarbeitet. Außerdem enthält das Gel ätherische Öle wie Menthol und Minzöl. Diese wirken nicht nur kühlend, sondern unterstützen auch beanspruchte Muskelpartien.

### Geprüfte Qualität von der Pflanze bis zum Produkt

Die Herstellung des Gels findet unter höchsten deutschen Qualitäts- und Sicherheitsstandards statt. Das Gel wurde speziell für die tägliche Anwendung entwickelt und ist dermatologisch getestet. Verbraucher können das CBD Gel je nach Bedarf mehrmals täglich auf die Haut auftragen.

- ✓ Einzigartig – mit 10% CBD-Lösung\*
- ✓ Geprüfte Qualität aus Deutschland
- ✓ Exklusiv in der Apotheke erhältlich

Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx Cannabis CBD Gel**  
(PZN 16330053)

Ist das Produkt nicht vorrätig, ist es auf Bestellung in wenigen Stunden abholbereit.

**NEU**

www.rubaxx-cannabis.de

\*Rubaxx Cannabis CBD Gel ist ein Kosmetikum und enthält zu 10% eine CBD-Lösung • Abbildungen Betroffenen nachempfunden

## Bioaktive Kollagenpeptide

### Der Beauty-Trend für reife Haut

Mimik- oder Lachfalten lassen uns sympathisch und authentisch aussehen. Erst sind es feine Linien, die nur beim Lachen sichtbar werden. Später bleiben sie dann oft dauerhaft. Denn mit den Jahren wird unsere Haut trockener und verliert somit immer mehr an Spannkraft und Elastizität. Der Grund: Die körpereigene Produktion der Strukturproteine Kollagen und Elastin nimmt ab. Diese sind jedoch zum Erhalt der Stützfunktion, Straffheit und Elastizität der Haut essenziell. Die Folge: Konturen erschlaffen und tiefere Falten bilden sich. Der Beauty-Drink Fulminan (Apotheke) polstert die Haut von innen auf und wirkt so schlaffer Haut entgegen.



### Beeindruckende Resultate an den Problemzonen:

- Nach nur 8 Wochen:
- Reduktion von Augenfalten um bis zu 50%\*
  - Anstieg des Kollagengehalts in der Haut um bis zu 65%
  - Anstieg der Hautelastizität um bis zu 30%
- Nach 3 Monaten:
- Signifikanter Rückgang von Cellulite-Dellen an Po und Oberschenkeln

### Strahlend schön – dank bioaktiver Kollagenpeptide

Das Besondere an Fulminan sind die darin enthaltenen bioaktiven Kollagenpeptide. Diese sind so aufgespalten, dass sie die Haut an den bekannten Problemzonen wie Augenpartie, Po oder Oberschenkel effektiv von innen straffen können. Die Haut erscheint deutlich frischer, straffer und gewinnt Tag für Tag an vitaler Ausstrahlung – mit nur einer Ampulle des Kollagen-Drinks täglich!

Für sichtbar schöne Haut

Exklusiv in Ihrer Apotheke:  
PZN 13306108  
www.fulminan.de



## Schwindel ist behandelbar!

Alles dreht sich? Damit sind Sie nicht allein: Jeder Fünfte in Deutschland leidet an wiederkehrenden Schwindelbeschwerden. Bei manchen Betroffenen scheint sich alles wie in einem Karussell zu drehen, bei anderen zu schwanken wie auf einem Schiff. Wieder anderen wird schwindelig, wenn sie sich im Liegen umdrehen. Wirksame Hilfe kommt aus der Natur: Taumea (rezeptfrei, Apotheke).

### Natürliche Hilfe bei Schwindelbeschwerden

Wissenschaftler entwickelten einen speziellen Dual-Komplex, der bei Schwindelbeschwerden helfen kann. Dieser Dual-Komplex ist im natürlichen Arzneimittel Taumea enthalten. Er setzt sich zusammen aus den Arzneistoffen Anamirta cocculus und Gelsemium sempervirens. Gemäß dem Arzneimittelbild kann Anamirta cocculus das Schwindelgefühl lindern, Gelsemium sempervirens kann Begleiterscheinungen wie Kopfschmerzen mildern. Das Ergebnis: Die Schwindelbeschwerden werden bekämpft. Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt.

### Die Ursache von Schwindelbeschwerden

Um Schwindel erfolgreich zu bekämpfen, muss man seine Ursache verstehen. Das Nervensystem sendet ständig Gleichgewichtsinformationen an unser Gehirn. Wenn diese Übertragung gestört ist, kommen Gleichgewichtsinformationen fehlerhaft im Gehirn an. Schwindelbeschwerden sind häufig die Folge. Wichtig: Treten Schwindelbeschwerden akut und plötzlich auf, sollte ein Arzt die Ursache abklären.

Für Ihre Apotheke:  
**Taumea**  
(PZN 07241184)

Abbildung Betroffenen nachempfunden

Proksch et al., 2014, Skin Pharmacol Physiol 27:113-119; Proksch et al., 2014, Skin Pharmacol Physiol 27:47-55; Schunck et al., 2015, Journal of Medicinal Food 18 (12):1340-1348 • \*Maximalwert, Durchschnitt 20%, gemessen an Augenfalten • Abbildung Betroffenen nachempfunden

TAUMEA, Wirkstoffe: Anamirta cocculus Dil. D4, Gelsemium sempervirens Dil. D5. TAUMEA wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Besserung der Beschwerden bei Schwindel. www.taumea.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing



# Dank Entwässerung flüchten Tiere aus ihrem Lebensraum

**Wo darf Natur eigentlich noch so sein, wie sie wächst? Wo dürfen sich die Tiere im natürlichen Lebensraum wohlfühlen? Am Jüchener Bach scheinbar nicht, wie Leser Thomas Hartig jetzt dem Top-Kurier berichtete.**

**Jüchen.** Denn dort hatte der Erftverband nun zum radikalen Kahlschnitt angesetzt. Anwohner Thomas Hartig kann das kaum glauben: „Alles wurde kahl geschoren, der Rückschnitt wurde einfach liegen gelassen. Die Tiere wurden damit aus ihrem Lebensraum verjagt, ihnen wurde auch die Grundlage zum Verstecken genommen.“

Und das konnte Hartig gut beobachten: „Der Bach ist jetzt ohne Fische, keine Ente kommt mehr. Wir haben kaum noch Flusskrebse gesichtet. Meine Gattin hat einen Flusskrebs mit nur einer Schere gefunden. So etwas ist für mich Tierquälerei.“

Dem Jüchener ist bewusst, dass die Arbeiten erledigt werden müssen, damit das Wasser im Starkregenfall abfließen kann. „Aber das geht doch nicht so! Wir müssen doch alle unsere Umwelt schützen.“

Für Hartig bedeutet der Garten viel Lebensqualität: „Ich liebe den Garten und erfreue mich,

wenn Tiere im Jüchener Bach schwimmen und ein ökologisches Gleichgewicht entstehen könnte.“

Leider werde der Bach als Oberflächen-Entwässerung von der Stadt Jüchen für das Auenfeld, das Industriegebiet, Garzweiler, Herberath und so weiter genutzt.

„Diese Wassermassen sind teilweise zu viel. Wenn es regnet, fließt auch das Wasser von den Wiesen und Felder hinein und dann schwillt der kleine Bach massiv an. Angeblich ist alles durch den Erft-Verband geprüft und zugelassen“, wundert sich der Anwohner. Und weiter: „Ich sehe aber doch die Wassermassen. Ich sehe die massiven Uferschäden.“

Hartig ahnt auch den Grund: „Das Gesetz für die Trennung von Schmutzwasser und Oberflächen-Wasser ist 1996 geändert worden. Seitdem müssen bei Neubauten Oberflächen-Wasser getrennt entsorgt werden. Im Baugebiet Auenfeld und dem angrenzenden Industriegebiet sind die Böden für das Baugebiet aufgefüllt worden, damit das Oberflächen-Wasser überhaupt in den Jüchener Bach fließt. Anstatt es vor Ort versickern zu lassen. Ich habe mit einem älteren Herrn gesprochen, der sich noch genau erinnern konnte,

dass der Jüchener Bach ein schönes kleines Gewässer war. Der Tagebau wird auch zum Teil darüber entwässert, aber dies war schon immer so, es hat auch nichts ausgemacht. Die Baugebiete in Jüchen sind der Knackpunkt.“

Die Stadt teilt mit, dass die Zuständigkeit beim Erft-Verband liege: „Er ist für die Einleitungen in den Jüchener Bach verantwortlich. Ebenfalls obliegt ihm auch die Pflege der Vegetation.“

Julia Schäfer



**Oben: Der Flusskrebs ist verletzt. Eine Folge der Arbeiten?**

**Unten: Kahlschnitt am Bach.**

Fotos: privat

## „Gute Schule“ in Jüchen

**Jüchen.** Die Stadt Jüchen hat in diesen Tagen die letzten Fördermittel aus dem Programm „Gute Schule 2020“ des Landes abgerufen.

In den Jahren 2017 bis 2020 wurden somit im Rahmen des Förderprogramms insgesamt Mittel in Höhe von 1.167.408 Euro vom Land Nordrhein-Westfalen zur Verfügung gestellt.

Die Mittel für die Sanierung, Modernisierung und den Ausbau der schulischen Infrastruktur wurden zum Beispiel für den Anschluss der Schulen mit Glasfaser und die EDV-Verkabelung, die Ausstattung der Schulen mit Tafelwasseranlagen und diversen weiteren Sanierungsmaßnahmen verwendet. Mit dem Abschluss der letzten Maßnahmen wird im Laufe des kommenden Jahres gerechnet.

## Sonntags Bücher und Co

**Jüchen.** In den Sommerferien ist die Bücherei in Bed-Brück an den Werktagen geschlossen. An allen Sonntagen ist die Bücherei aber dann von 10 bis 12 Uhr geöffnet.

Die Mitarbeiterinnen freuen sich, die großen und kleinen Leser mit spannender, lustiger und abwechslungsreicher Lektüre für die Ferien verwöhnen zu können. Ein Urlaub, auch wenn er zu Hause stattfindet, wird mit passendem Lese- und Spielstoff, tollen Spielen und CDs beziehungsweise Tonies aus der Bücherei zum echten Erlebnis!

„Ab dem 11. August sind wir dann wieder zu den gewohnten Zeiten für Sie und euch da. Und falls Sie für das neue Schuljahr noch Bücher brauchen: die können Sie gerne bei uns bestellen“, so die Aktiven.

## Meine Meinung

### Betreff: S-Bahn

In der Presse wurde in den vergangenen Tagen mitgeteilt, dass die Gemeinde Rommerskirchen an die S-Bahn angeschlossen wird mit Hilfe eines Strukturstärkungsgesetzes in Berlin für die Kohleregion. Bei der Stadt Jüchen ist nicht die Rede von einem S-Bahn-Anschluss.

Wer ist denn in der Kohleregion am stärksten betroffen, etwa die Gemeinde Rommerskirchen? Ein Drittel der Stadt Jüchen wird schon seit Jahrzehnten wegen des Kohleabbaus als Loch hinterlassen. Es ist ein Skandal, dass eine so gebeutelte Stadt wie Jüchen keine Stimme auf den verschiedenen politischen Ebenen hat. Kümmert sich kein von Jüchenern gewählter Politiker auf Kreis-, Landes- und Bundesebene darum? Wacht endlich auf, bevor der S-Bahn-Zug an Jüchen vorbeifährt. Die Rommerskirchener haben eine bessere Lobby.

**Wolfgang Kuhn**  
Kolpingweg in Jüchen

### Betreff: Behindertengerecht

Dieses Mal hat die Stadt Jüchen wohl einmal Glück gehabt, bei der Wahl eines ausführenden Unternehmens. „Bundrock“, Tiefbau aus Grevenbroich, hat in recht kurzer Zeit auf der Hoch-



strasse in Hochneukirch zwei Bushaltestellen behindertengerecht umgebaut. Das passierte mit sehr geringen Beeinträchtigungen der Hauptverkehrsstraße, sauber und aufgeräumt sowie mit beispielhaften Absperrmassnahmen. Danke.

**Karl-Heinz Hurtmann**  
(per Mail)



# Neuer Gemeindereferent ist „rheinisch-katholisch“

## Alexander Tetzlaff im Gespräch mit Kurier-Mitarbeiter Arnold

Seit dem 1. Mai hat die „Gemeinschaft der Gemeinden Jüchen“ (GdG) einen neuen Gemeindereferenten, den in Keyenberg geborenen und in Kleinbroich aufgewachsenen Alexander Tetzlaff. Seit jeher ist der 27-Jährige mit der Kirche und dem Schützenwesen eng verbunden.

Jüchen. Für sein Studium der Religionspädagogik zog es Alexander Tetzlaff nach Paderborn. Mittlerweile ist er jedoch mit seiner 50-Prozent-Stelle zurück in der Heimat. Zeitgleich ist er auch noch als Jungschützen-Seelsorger im Bistum Aachen aktiv. Die Aufgabe eines Gemeindereferenten bezeichnet Tetzlaff als „an der Basis zusammen mit den Menschen für die Gemeinde zu arbeiten.“ Von der neuen Konstellation in der GdG-Jüchen ist er überzeugt. „Mir war es wichtig ein Team zu haben. In meiner bisherigen Erfahrung als Gemeindereferent war ich ein Einzelkämpfer. Das wollte ich nicht mehr. Nach einem ersten Treffen habe ich schnell gemerkt, dass es von allen Seiten harmonisiert. Ich freue mich sehr wieder in meiner Heimatregion arbeiten zu dürfen“, sagt Tetzlaff im Gespräch mit der Redaktion des Top-Kurier. Mit einem Schmunzeln fügt er hinzu: „Eigentlich wurde jemand für eine volle Stelle gesucht, aber 50 Prozent sind immer noch besser als null Prozent.“ Der Begriff „Heimat“ ist dem neuen Gemeindereferenten dabei sehr wichtig. Allerdings merkt er an: Es gebe für diesen

Begriff so viele Definitionen, wie es Menschen gebe. Für ihn bedeute Heimat alles, wo ihm die Menschen am Herzen liegen. Sein Hauptaugenmerk seien nämlich stets die Menschen. Als wichtigste Teile seiner neuen Aufgaben bezeichnet Tetzlaff die Firmkatechese, bei der es darum gehen müsse, dass die Jugendlichen sich ernst genommen fühlen, und den Trauerpastoral. „Dieser Bereich liegt mir sehr am Herzen. Es gibt kaum einen Bereich mit näherem und intensiverem Kontakt. Mein Ziel ist es, auch über das eigentliche Begräbnis hinaus zu unterstützen. Also seelsorgerisch die Begleitung auch über den Gang zum Grab hinaus weiterzuführen“, so Tetzlaff. Generell gehe es jedoch darum, als Kirche nicht mit dem erhobenen Zeigefinger zu predigen, sondern sich mit den Menschen wirklich zu identifizieren und dann „auf einer Seite“ zu stehen. Die ersten Erfahrungen in seiner neuen Position seien sehr positiv gewesen. Sie seien allerdings – Corona bedingt – auch schleppend verlaufen. „In Jüchen ist trotz Corona eine gewisse Lebendigkeit zu spüren. Ich nehme es bisher als ein sehr angenehmes und offenes Miteinander wahr. Das Ankommen war natürlich schon ein wenig merk-

würdig. Ich hoffe jedoch darauf nach den Sommerferien mehr reinzukommen und alle genauer kennenzulernen“, gibt sich Tetzlaff optimistisch. Tetzlaff bezeichnet sich selbst als offen und humorvoll. „Ich bin eher rheinisch-katholisch als römisch-katholisch getauft. Ich nehme nicht alles so ernst. Reduziere gerne auf das Wichtigste und halte mich dann daran. Ich kann viel aushalten, gehe einem offenen Konflikt auch nicht aus dem Weg und vertrete klar meine Meinung“, fasst der Keyenberger im Interview mit dem Top-Kurier zusammen.

Im Moment sei es wichtig, weiterhin geduldig zu sein. „Durch Corona bin ich zum Teil noch weit weg für die Menschen. Es wäre mein Wunsch und ich hoffe sehr, dass sich das bald ändert, sodass ich intensiver in die Arbeit mit den Menschen einsteigen kann“, fiebert Tetzlaff der Zukunft in seiner neuen Dienststelle entgegen. **Marc Arnold**



Tetzlaff bezeichnet sich selbst als offen und humorvoll. „Ich bin eher rheinisch-katholisch als römisch-katholisch getauft. Ich nehme nicht alles so ernst. Reduziere gerne auf das Wichtigste und halte mich dann daran. Ich kann viel aushalten, gehe einem offenen Konflikt auch nicht aus dem Weg und vertrete klar meine Meinung“, fasst der Keyenberger zusammen.

## Liberaler mit „buntem Mix“

Jüchen. Die Jüchener Freidemokraten werden im Rahmen eines Parteitages am kommenden Samstag ab 17.30 Uhr im „Landgasthof Kelzenberg“ ihre Kandidatinnen und Kandidaten und ihre Kommunalwahl-Kampagne der Öffentlichkeit präsentieren. Der Parteitag wird auch das Wahlprogramm zur Kommunalwahl verabschieden. „Alle Bürgerinnen und Bür-



ger sind herzlich eingeladen, daran teilzunehmen“, betont Simon Kell, Vize-Vorsitzender der Liberalen im Rhein-Kreis. „Wir freuen uns, das, was wir in den vergangenen Monaten intensiv vorbereitet haben, nun auch der Öffentlichkeit präsentieren zu können“, so Konrad Thelen, Spitzenkandidat der FDP Jüchen. „Die Bürger sind herzlich eingeladen, uns kennen zu lernen, Fragen zu stellen und mit uns über die Zukunft unserer Stadt zu diskutieren.“ „Bereits im März hatten wir noch bevor die Corona-Pandemie voll zum Tragen kam auf einem Parteitag unsere Direktkandidaten und unser Spitzenteam für die Liste aufgestellt“, ergänzt Simon Kell, Kreistags-Kandidat der Jüchener Freidemokraten. „Wir haben einen bunten Mix aus älteren und jüngeren, weiblichen und männlichen Kandidaten. Unser Team freut sich schon auf den nun endlich startenden Wahlkampf“, so der FDP Mann abschließend.



## Familien- und Kleinanzeigen. Wir sind 100%ig für Sie da.

Anzeigen aufgeben:

Für die Beratung und die Umsetzung Ihrer persönlichen Anzeige wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiterinnen der

**Geschäftsstelle in Grevenbroich (Südwall 16)**

Angelika Giesen: ☎ (0 21 81) 6 95 22

Martina Schlüssel: ☎ (0 21 81) 6 95 11

E-Mail: angelika.giesen@erft-kurier.de

E-Mail: martina.schluessel@erft-kurier.de

Telefax: (0 21 81) 6 95 26

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 9.30 Uhr bis 13.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Fr. 9.30 Uhr bis 14.00 Uhr

oder in Hochneukirch an die **Firma Weckauf:**  
Bahnhofstraße 7, ☎ (0 21 64) 22 70



TOP-KURIER  
Die Anzeigen der Stadt Jüchen



online auch unter:



# FAMILIEN- & KLEINANZEIGEN

**Problemlos aufgeben direkt in Ihrer Nähe:**

**Grevenbroich: Geschäftsstelle Top Kurier / Erft Kurier**

Südwall 16 · ☎ 02181 / 695 01 · ✉ info@erft-kurier.de · www.erft-kurier.de

**Hochneukirch: Fa. Weckauf Bahnhofstr. 7 · ☎ 02164 / 2270**



**Bestattungen Reipen**  
Der letzte Weg in guten Händen

www.bestattungen-reipen.de

41363 Jüchen, Markt 13, Tel: 02165 436

**Wir stehen Ihnen mit einfühlsamer Beratung und Hilfe im Trauerfall und in der Vorsorge zur Seite, Seit mehr als 125 Jahren.**

- persönliche fachkundige Beratung, auch gerne bei Ihnen im Hause
- Begleitung im Trauerfall durch unser geschultes Fachpersonal
- Erledigungen aller notwendigen Formalitäten
- Rentenbeantragungen aller Renten (Deutsche Rentenversicherung, Knappschaft, Betriebsrenten uvm.)
- Beratung in allen Fragen der Bestattungsvorsorge

Seit mehr 125 Jahren steht der Familienname **Reipen** für ein seriöses und familiäres Bestattungshaus

**Wir stehen Ihnen persönlich zur Seite!**

Statt besonderer Anzeigen!



Ein langer und erfüllter Lebensweg ging zu Ende.

In Liebe und Dankbarkeit bleiben wir mit ihm verbunden.

## Botho Zedler

\* 31. August 1931

† 25. Juni 2020

In stiller Trauer

Trude

Monika und Josef

Claudia und Antonio

Traueranschrift: Familie Zedler, Kasterstraße 22 in 41363 Jüchen

Wir danken dem gesamten Team des Seniorenzentrums Haus Maria Frieden für die aufmerksame, professionelle und liebevolle Betreuung, Fürsorge und Pflege.

Auf Wunsch des Verstorbenen hat die Beisetzung im engsten Familienkreis stattgefunden.



Von guten Mächten wunderbar geborgen,  
erwarten wir getrost, was kommen mag;  
Gott ist mit uns am Abend und am Morgen  
und ganz gewiß an jedem neuen Tag.  
- D. Bonhoeffer -

## Thea Jansen

geb. Walter

\* 1. Februar 1939

† 2. Juli 2020

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.

Kerstin und Stefan  
mit Florian

Frank und Claudia  
mit Bianca

und alle Anverwandten

Traueranschrift: Familie Jansen  
c/o Bestattungen Reipen 41363 Jüchen, Markt 13

Die Trauerfeier mit der anschließenden Beisetzung finden auf Grund der momentanen Situation im engsten Kreise statt.

Anstelle freundlichst zugedachter Blumen und Kränze, bitten wir um eine Spende für die Deutsche Krebsforschung die wir gerne weiterleiten.

Sollte jemand aus Versehen keine gesonderte Anzeige erhalten haben, bitten wir diese als solche zu betrachten.

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-361 60 • www.wm-aw.de FA

**Kaufe Wohnwagen Bj 88-20 Umkreis 800 km, evtl. Abbau auf Campingplatz. Fa. Koch Wohnwagenvertrieb gebührenfrei: ☎ 0800/2005420**

☎ 02131/5283963 ATC. Ankauf aller PKW's, auch mit Mängeln/Unfall. Auch per WhatsApp ☎ 0173/2302267

**Ankauf Fa. FIEBIG, PKW + Schrott-PKW**  
☎ 02181/4924007 o. 0177/7226288

**Fa. Koch aus Neuss kauft Wohnwagen und Wohnmobile (auch ohne Umweltplakette) gebührenfrei, auch sonntags: ☎ 0800/2005420**

Statt Karten

Du bist fortgegangen aus unserer Mitte,  
aber niemals aus unseren Herzen.

## Stefan Bierbaum

\* 30. April 1965

† 3. Juni 2020

Viele tröstende Worte sind gesprochen und geschrieben worden.  
Viele stumme Umarmungen, viele Zeichen der Liebe und der Freundschaft durften wir erfahren.

Es bleibt uns nur noch „Danke“ zu sagen.  
Danke für die aufrichtige Anteilnahme, die Verbundenheit und dafür, dass ihr Stefan auf seinem letzten Weg begleitet habt.

Wir vermissen Dich!

Deine Liebe Katrin

Deine Tochter Laura

Jüchen-Garzweiler, im Juli 2020

**Achtung Ankauf Pelze** von 100,- € - 6.000,- €, Bekleidung, Handtaschen, Porzellan, Zinn, Silberbesteck, Näh-/Schreibmaschine, Bleikristall, Teppiche, Münzen, Bernstein, Schmuck. Seriose Hausbesuche - Barzahlung ☎ 02041/9879383 Frau Franz

**Achtung Ankauf!!!:** Pelze, Bekleidung, Porzellan, Sammeltassen, LP's, Möbel, Zinn, Näh-/Schreibmaschinen, Bücher, Bleikristall, Silber, Uhren, Münzen, Bilder, Krüge, Teppiche, Taschen, Puppen, Bernstein, Schmuck. Frau Weiß ☎ 0163/8860977

**OMEGA-Uhren** gesucht, auch defekt. Alter und Modell spielt keine Rolle. ☎ 0152/37805938

**Achtung!** Suche Näh- u. Schreibma., Briefmarken, Bleikristall, Bibeln, Lampen, Bilder, Teppiche, Möbel, Puppen, Porzellan, Zinn, Musikinstrumente, Schallpl., Abendgarderobe, Münzen, Uhren, Silber aller Art u. Schmuck. Frau Ernst Mobil ☎ 0152/58519556

**Suche Lederbekleidung, Pelze, Taschen** Porzellan, Glas, Uhren, Bilder u.v.m. ☎ 0163/9545252

**Probleme mit dem PC?** Dann rufen Sie AKUT - Die PC-Notaufnahme, kostenlos an: ☎ 0800/2436771, 0177/4368240 www.akut-online.de

**Fensterreinigung gut und günstig!**  
☎ 02161/3071890

**Feuerlöscher-Verkauf und Prüfdienst** seit über 25 Jahren in Ihrer Nähe. **Feuerschutz W. Bähren, Tel./Fax 02166/681761**

**Transporte und Entrümpelungen aller Art** -Kostenlose Besichtigung vor Ort. ☎ 02164/950006 od. 0174/1444549

**Trockenbau, Fliesen, De-/Montage und Abbrucharbeiten** ☎ 0173/2834858

**►Garten-, Pflaster-, Zaunbauarbeiten u. handw. Dienstleistungen; Fa. Achim Krömer, ☎ 0177/1409344 od. ☎ 02165/3440000**



Das Sichtbare ist vergangen  
was bleibt ist die Erinnerung

## Heinz (Hötte) Klöter

\* 20. März 1941

† 3. Juli 2020



In stiller Trauer:

Hermo und Gregor Klöter  
im Namen aller Angehörigen

Traueranschrift: Familie Klöter  
c/o Bestattungen Reipen in 41363 Jüchen, Markt 13

Der Beerdigungsgottesdienst wird gehalten am Donnerstag,  
dem 9. Juli 2020 um 11.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Jakobus  
d.Ä. zu Jüchen.

Die Urnenbeisetzung findet später in Österreich statt.

Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Wir bitten um Mundschutz und Einhaltung des Abstandes von  
1,50 m.

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.  
Erzählt lieber von mir und traut Euch zu lachen.  
Lasst mir einen Platz in eurer Mitte,  
so wie ich ihn im Leben hatte.

## Gertrud Köpp

geb. Koch

\* 28. Dezember 1936

† 1. Juli 2020

In Liebe und Dankbarkeit

Heinz Köpp  
Kinder und Enkelkinder  
alle Anverwandten und Freunde

Traueranschrift: Familie Köpp  
c/o Bestattungen Reipen, Markt 13 in 41363 Jüchen

Die Trauerfeier mit der Urnenbeisetzung findet auf  
Grund der momentanen Situation  
im engsten Familienkreis statt.

### Wichtig für Auftraggeber von gewerblichen Anzeigen

Gewerbliche Wohnungsvermittlungsanzeigen müssen nach § 6,2 WoVermittG enthalten:

- den Mietzins
- neben dem Mietzins, ob Nebenkosten enthalten sind, also inkl. oder plus NK, unabhängig von der Bezeichnung des Mietzins (Angabe Kalt- u. Warmmiete genügt nicht)
- den tatsächlichen Namen des Wohnungsvermittlers
- neben dem Namen angeben: Wohnungsvermittler oder Makler Immobilien (oder ein Wort sinngleicher Bedeutung)
- Die Höhe der Provision muß nicht angegeben werden, wenn dann in Bruchteilen oder Vielfachen der Monatsmiete inkl. MwSt., z. B. 2,3 MM Provision

OLG Düsseldorf, Urteil v. 30. 3. 95: Verstöße gegen § 6,2 Wo VermittG sind zugleich Verstöße gegen § 1 UWG, ohne daß es weiterer Voraussetzungen bedarf. (2 U 211/94)

- Anzeigenleitung -

Jüchen-Holz, 3 ZW, KDB, G-WC, Abstellraum, 1. OG, 86,30 m², Balkon, Keller, PKW-Stellplatz, keine Tierhaltung, EA vorh., ab 01.10.2020, KM 516,- € + NK 150,- € + 2 MM Kaut., ☎ 02164/2421

Junges Paar sucht ein Einfamilienhaus oder Mehrfamilienhaus zum kaufen oder auf Rentenbasis, mit Wohnrecht ☎ 0177/5823770

Bedburdyck, App., 30 m², Sout., sep. Eingang, EBK, Bad, ab 1.8. frei, 290,- € + 100,-€ NK, 2 MM Kaut., EA vorh., Quellmann Immob., ☎ 02181/43000

## Rollrasen Anlagenpflege

- Bäume fällen • Hecken schneiden • Kaminholz
- Pflasterarbeiten • Wurzel fräsen

Wir nehmen Ihren Garten in Pflege. Professionelle und kompetente Beratung!

Gartenbau Express • Tel. 02181/161597 • Mobil. 0160/6061052

### Danksagung

Statt Karten

Trauer ist Heimweh unseres Herzens, nach dem Menschen, den wir vermissen und den wir lieben.

Herzlichen Dank sagen möchten wir allen, für die tröstenden und liebevollen Worte, gesprochen oder geschrieben, den Händedruck, wenn die Worte fehlten und alle anderen Zeichen der Anteilnahme, Liebe und des Mitfühlens, beim Tode von unserer herzensguten

## Margarete Reisner

geb. Durst

\* 28. Oktober 1936 † 8. Juni 2020

Herzlichen Dank auch für das Geleit zu ihrer letzten Ruhestätte.

Horst  
Dieter mit Adelheid  
Daniela mit Jan  
Daniel

Jüchen - Bedburdyck, im Juli 2020

**FEUCHTIGKEITISOLIERUNG BAUSANIERUNG**  
Pflasterarbeiten und Minibaggerarbeiten  
Über 30 Jahre Erfahrung.  
**Fa. Dirk M. Esser 02166/602205**  
**www.bausanierung-esser.de**

Ein Mann für fast alle Fälle! Hausreparaturen, Dachrinnen-, Fensterreinigung. Komme auch für Kleinigkeiten. ☎ 02164/7021937 oder 0160/92626852

Ein Mann für fast alle Fälle! Hausreparaturen, Dachrinnenreinigung, komme auch für Kleinigkeiten. ☎ 02164/7021937 oder 0160/92626852

### > Information:

#### Vorsicht bei „schnellem Geld“

Schnell und leicht Geld verdienen - das wird Ihnen unter „Nebenbeschäftigung“ in manchen Anzeigen in diesem Anzeigenblatt versprochen. Achten Sie bitte auf diese Grundsätze:

- Zahlen Sie kein Geld! Seriöse Unternehmen fordern keine Schutz-, Aufnahme- oder Katalog-Gebühr.
- Kaufen Sie im Voraus keine Materialien, ohne dass für Ihre Leistungen eine Abnahme-Garantie besteht.
- Reagieren Sie vorsichtig auf Annoncen, bei denen eine 0900-Nummer zum Kontakt steht. Auf der anderen Seite läuft wahrscheinlich nur ein Tonband - und hohe Telefongebühren werden fällig.

Hilfestellung gibt's auch unter [www.verbraucherzentrale.nrw.de](http://www.verbraucherzentrale.nrw.de)

- Anzeigenleitung -

### Abkürzungsverzeichnis

der Pflichtangaben nach § 16a EnEV bei Immobilienanzeigen.

Gemäß der Energiesparverordnung EnEV 2014 vom 1.5.2014 wird die Angabe bestimmter Energiemerkmale in Zeitungsinserat Pflicht, vorausgesetzt zum Zeitpunkt der Insertion liegt ein gültiger Energieausweis vor.

Die nachfolgenden Abkürzungen können verwendet werden:

- 1. Die Art des Energieausweises**  
a. Verbrauchsausweis = V  
b. Bedarfsausweis = B
- 2. Der Energiebedarfs- oder Energieverbrauchswert auf der Skala des Energieausweises**  
in kWh/(m²a) z.B. = 260,65 kWh
- 3. Der wesentliche Energieträger**  
a. Koks, Braunkohle, Steinkohle= Ko  
b. Erdgas, Flüssiggas = Gas  
c. Heizöl = Öl  
d. Fernwärme aus Heizwerk usw. = FW  
e. Brennholz, Holzpellets usw. = Hz  
f. Elektrische Energie (auch Wärmepumpe), Strommix = E
- 4. Baujahr des Wohngebäudes**  
Bj, z.B. Bj. 1980
- 5. Energieeffizienzklasse des Wohngebäudes bei ab 1. Mai 2014 erstellten Energieausweisen**  
A+ bis H, z.B. Kl. B

#### Anwendungsbeispiel:

Verbrauchsausweis, 123 kWh/(m²a), Erdgas, Baujahr 1970, Energieeffizienzklasse B  
= mögliche Abkürzung: V, 123 kWh, Gas, Bj. 1970, B.

-Anzeigenleitung-

## Keine Zeitung erhalten?



Bitte nutzen Sie für Ihre Reklamation

folgende Service-Nr.  
**02131 / 404 520**

oder online unter [erft-kurier.de/service/reklamation](http://erft-kurier.de/service/reklamation)

In unserer heutigen Ausgabe und Teilen der Auflage liegen Prospekte folgender Firmen bei:



**Senioren Service**  
„Daheim statt Heim“  
Wir vermitteln Ihre „Rund um die Uhr Betreuung“  
**0 24 31/9 74 77 44**  
[www.curita24.de](http://www.curita24.de)

Fensterreinigung gut + günstig.  
☎ 02161/3070830

### Wir reinigen:

- Einfahrt • Terrasse
- Kellerabgang

vom **Winterschmutz** mit unserem Heißwasser Hochdruckreiniger  
**Gartenbau Express**  
Tel. 0 21 81/16 15 97  
Mobil. 01 60/6 06 10 52

Qualifizierte Dachdecker sowie San.-Heizungsbauer suchen Arbeit.  
☎ 0177/7535674

Berufstätiges Paar, mittl. Alters sucht Wohnung oder Haus zur Miete in Otzenrath oder Umgebung, 3-4 Zi., EG, Garten, Garage, ☎ 0178/9337523

Hochneukirch, Rheydter Str. 7-11, ab sofort zu vermieten, Ladenlokal, ca. 300 m², Bj. 1995, Gas, VA. E. 131,7 kWh. ☎ 02166/954954

Hochneukirch, Rheydter Str. 13, 2ZKD B, Balkon, ca. 55 m², Bj. 1995, Gas, VA, E, 131,7 kWh. ☎ 02166-954954

Otzenrath, Marktstr. 41, EG, 51 m², Bj. 2012, 2 Zi., offene Küche, Wannbad mit DU, HW-Raum, Fußbodenhgz. elek. Rollläden, kl. Terrasse, Car-Port, Etagenhgz., zum 1.10.20 zu vermieten, EA vorhanden. KM 370 €, Car-Port 30€, NK 70€. ☎ 02165-879270

**Bärbels Barbierstübchen**  
Garzweiler • Garzweiler Allee 37a  
Terminvereinbarung erbeten  
☎ 0 21 65/353

Klavier und E-Bassunterricht vom Berufsmusiker. Auch bei Ihnen zu Hause. ☎ 0177/7877035



## CORRECTIV Faktencheck der Woche

# Covid: Vergleiche mit anderen Todesursachen oft irreführend

Es sterben pro Jahr viel mehr Menschen an Autounfällen, Krebs oder saisonaler Grippe als an Covid-19? Dieses Argument kursiert im Netz immer wieder. Oft wird die Plattform „Worldometer“ als Quelle genutzt. Doch die dort aufgelisteten Zahlen sind nicht vergleichbar.

Immer wieder tauchten in den vergangenen Wochen Beiträge in den so genannten „sozialen Netzwerken“ auf, in denen die Todesfälle durch Covid-19 mit anderen Todesursachen verglichen werden. Meist wird argumentiert, dass das Corona-Virus nicht wirklich gefährlich sei.

So auch in einem Bild auf Instagram, das weltweite Todeszahlen etwa durch Malaria, Verkehrsunfälle und Hunger auflistet. Die Todesfälle durch Covid-19 sind in dieser Auflistung stets der niedrigste Wert. „Das macht es weniger tödlich als eine normale Grippe“, behauptet der Autor der Liste.

Mit solchen Vergleichen gibt es jedoch viele Probleme, zum Beispiel, dass die Auswahl der Todesursachen willkürlich getroffen wurde. Sie haben – bis auf die Virus-Erkrankungen Grippe und Aids – mit Covid-19 nichts gemeinsam. Manche Ursachen wie Hunger betreffen nur bestimmte Regionen der Welt, während Covid-19 sich überall ausbreitet.

Das Corona-Virus ist zudem die einzige neuartige Todesursache, deren Opferzahlen deshalb stark steigen.

Und die Zahlen überschneiden sich auch teilweise: So wird etwa eine Zahl für Krebstote angegeben und auch eine für Tote durch Rauchen. Raucher sterben aber zumindest zum Teil an Krebs. Das Deutsche Krebsforschungszentrum geht davon aus, dass bis zu 90 Prozent aller Lungenkrebsfälle auf das Rauchen zurückzuführen seien.

Ein anderes Problem ist die Datengrundlage. Als Quelle dient die Webseite „Worldometer“. Dort werden vermeintliche Echtzeitähler zu unterschiedlichen Themen aufgelistet, etwa zur Weltbevölkerung oder Umweltthemen. Die Zahlen werden allerdings nicht wirklich in Echtzeit erhoben, sondern auf Basis von teilweise mehrere Jahre alten Daten geschätzt.

„Worldometer“ erklärt auf seiner Webseite: „Wir analysieren die verfügbaren Daten, führen statistische Analysen durch und erstellen unseren Algorithmus, der die Echtzeitschätzung liefert.“

Ein Beispiel, das zeigt, weshalb die Zahlen irreführend sind: In der Grafik auf Instagram

werden rund 10,7 Millionen Tote durch Abtreibung von Januar bis April 2020 genannt. Ein Blick auf „Worldometer“ zeigt jedoch, dass diese Zahl sich auf alle weltweit durchgeführten Abtreibungen bezieht. Aktuell sind auf der Webseite – laut Hochrechnung durch den Algorithmus – rund 18 Millionen Abtreibungen für 2020 verzeichnet (Stand: 3. Juni). Als Quelle wird die WHO angegeben.

Offizielle Zahlen der WHO für 2020 gibt es aber nicht. Nur allgemeine Durchschnittswerte: Demnach wurden zwischen 2010 und 2014 pro Jahr durchschnittlich 56 Millionen Abtreibungen durchgeführt. Dabei starben pro 100.000 Abtreibungen – abhängig von Region und Gesundheitssystem – 30 bis 520 Frauen. Mit den „Toten durch Abtreibung“ sind also offenbar ungeborene Föten gemeint. Ein Vergleich mit Menschen, die wegen eines Virus wie Sars-CoV-2 gestorben sind, ist nicht aussagekräftig.

Ein weiteres Beispiel ist der Vergleich mit Influenza. Die im Instagram-Bild genannte Zahl von 122.062 Toten durch die saisonale Grippe seit Anfang 2020 ist nicht nachvollziehbar. „Worldometer“ gibt als Quellen für die Schätzung Pressemitteilungen der US-amerikanischen Gesundheitsbehörde CDC und der WHO aus dem Jahr 2017 an.

Zudem sind die Statistiken für Grippe und Covid-19 grundsätzlich nicht miteinander vergleichbar, weil sie – zumindest in Deutschland – unterschiedlich erhoben werden: Die Corona-Fälle umfassen im Labor bestätigte Fälle, während die Influenza-Fälle eine statistische Hochrechnung aufgrund der Übersterblichkeit in einem bestimmten Zeitraum darstellen.

Fazit: Der Vergleich so unterschiedlicher Todesursachen führt in die Irre. Die Gefährlichkeit des Virus lässt sich nicht beurteilen, indem man es mit Autounfällen, Rauchen oder Abtreibungen vergleicht.

### Fakten für die Demokratie

In den Anzeigenblättern des BVDA erscheint regelmäßig ein Faktencheck des unabhängigen und gemeinnützigen Recherchezentrums CORRECTIV. Die vielfach ausgezeichnete Redaktion deckt systematische Missstände auf und überprüft irreführende Behauptungen in den sozialen Medien. Wie Falschmeldungen unsere Wahrnehmung beeinflussen und wie Sie sich vor gezielten Falschnachrichten schützen können, erfahren Sie unter [correctiv.org/faktencheck](https://www.correctiv.org/faktencheck).

# Impuls bringt Gleichklang

Der Rhein-Kreis hat 31 Defibrillatoren angeschafft und 20 Verwaltungsstandorte sowie sieben Schulen damit ausgestattet. Die meisten Standorte sind für die Bevölkerung frei zugänglich.

Jüchen. „Defibrillatoren können bei einem Herzstillstand Leben retten. Deshalb war die Anschaffung eine sinnvolle Investition in die Sicherheit unserer Kunden und Mitarbeiter“, so Landrat Hans-Jürgen Petruschke. Die Geräte seien durch eine Sprachfunktion selbsterklärend und könnten ohne Vorwissen angewendet werden.

Jährlich sterben bundesweit zwischen 80 000 und 100 000 Menschen an den Folgen eines plötzlich auftretenden Herzkreislauf-Stillstands. Da nur ein kleiner Teil der Betroffenen rechtzeitig das Krankenhaus er-

reicht, ist es äußerst wichtig, sofort und bis zum Eintreffen der Rettungskräfte erste Maßnahmen zu ergreifen. Mit Hilfe eines Defibrillators kann die Erstbehandlung von Herzrhythmusstörungen erfolgen.

Meist liegt ein so genanntes Kammerflimmern vor: Das Herz schlägt nicht mehr regelmäßig, die Herzmuskelfasern „flimmern“ und befördern so nicht genügend Blut.

Die Unterversorgung mit Sauerstoff ist die Folge. Durch einen elektrischen Impuls kann das Herz wieder in Gleichklang gebracht werden und somit ein Leben gerettet werden.

Mit einem Defibrillator kann jeder Laienhelfer diese notwendigen Stromstöße abgeben und diesen in Ergänzung mit einer Herz-Lungen-Wiederbelebung so lange anwenden bis der Rettungsdienst eintrifft.

-tkG.



„Sinnvolle Investition in die Sicherheit unserer Kunden und Mitarbeiter“: Landrat Hans-Jürgen Petruschke mit einem Defibrillator im Kreishaus.

Foto: RKN

## Wie wär's mit der Baubranche?

Jüchen. „Bau Dein Haus“ oder „Challenge Bauprojekt“ – diese und weitere einwöchige kostenlose Sommerferienkurse zur Berufsorientierung finden derzeit für Neunt- und Zehntklässler statt. Die „Bildungszentren des Baugewerbes“ bieten im Rahmen der Landesinitiative „Kein Abschluss ohne Anschluss“ mehrere Workshops für den Rhein-Kreis an. Darauf weist die Kommunale Koordinierungsstelle hin.

Im Rahmen von „Challenge Bauprojekt“ vom 13. bis 17. Juli in Düsseldorf agieren die Jugendlichen in Teams und planen als Bauunternehmer „Tinyhouses“. Sie greifen nicht nur zu Hammer und Nagel, sondern arbeiten auch am Tablet und mit dem 3D-Drucker. Bei dem Projekt „Pimp your home“ vom 13. bis 17. Juli renovieren die Teilnehmer ein Zimmer. Interessierte melden sich unter 02151/51 55 24.



# Kennen Sie sich mit Ulmen und Streuobstwiesen aus?

Schon seit über einem Jahr gibt es mitten und am Rand von Jüchen einen Naturlehrpfad des ortsansässigen Naturschutzbundes. Das Hauptschild steht am Gymnasium Jüchen; dort werden die drei verschiedenen Routen (von 1,7 über 2,9 bis 3,2 Kilometer Länge) bildlich dargestellt.

Jüchen. An den einzelnen Stationen stehen immer wieder unübersehbare Hinweisschilder, die entweder verschiedene Lebensräume (zum Beispiel Totholz, Streuobstwiese und renaturierter Bach) oder Baumarten (wie Rotbuche und Feldulme) erklären.

Jedes Schild ist ebenfalls mit einem QR-Code versehen, um noch mehr Informationen mit einem Smartphone oder iPad zu erhalten.

„Es hat leider auch hier am Naturlehrpfad immer wieder mutwillige Zerstörungen gegeben. Jedoch pflegt der NABU-Jüchen diese wohl einmalige Sache im Rhein-Kreis. Das heißt natürlich auch, dass zerstörte Schilder möglichst zeitnah ausgetauscht werden. Denn der NABU-

Jüchen fühlt sich besonders der Nachhaltigkeit verpflichtet“, so Rudolf Kuhn.

Ziel und Zweck sei es natürlich, besonders Kinder und Jugendliche möglichst früh an die Natur heranzuführen; ihnen die Schönheit der Natur und Einzigartigkeit zu zeigen! Auch wenn der Spruch sehr alt und abgegriffen ist: Man kann nur wirklich etwas schützen, wenn man es auch kennt... und das ist für die „Natur“ auch mehr als zutreffend!

Das Schöne ist natürlich auch, dass man sich die Routen aussuchen kann und dass diese sieben Tage in der Woche geöffnet sind!

Unvergessen bleibt, dass es auch zu Neuanpflanzungen gekommen ist und die freiwillige Feuerwehr Jüchen mit Gießdiensten Gehölze vor dem Vertrocknen bewahrt hat.

Abschließend ist noch die gute Zusammenarbeit mit der damaligen Gemeinde zu erwähnen und die große Spendenbereitschaft von Betrieben, Parteien und Einzelpersonen, ohne dieses Projekt gar nicht möglich gewesen wäre!



Man kann nur wirklich etwas schützen, wenn man es auch kennt... und das ist für die „Natur“ auch mehr als zutreffend!

## Keine Erfassung des Zählerstandes

Jüchen. Als eine „Maßnahme zur schnellen Corona-Hilfe“ hat die Bundesregierung beschlossen, den Mehrwertsteuersatz ab dem 1. Juli zu senken. Die NEW gibt die Reduzierung der Mehrwertsteuer vollständig an die Kunden weiter und gestaltet die Umsetzung so kundenfreundlich wie möglich.

Für alle Jahresabrechnungen, die die Kunden ab dem 1. Juli und bis zum 31. Dezember 2020 erhalten, wird der gemin-

derte Satz vollständig berücksichtigt.

Entgegen anderslautender Mitteilungen ist eine separate Erfassung und Mitteilung von Zählerständen zum 30. Juni nicht erforderlich, da jeweils der gesamte Rechnungsbetrag mit der geminderten Mehrwertsteuer berechnet wird.

Eine Änderung des monatlichen Abschlags ist ebenfalls nicht notwendig, so das Unternehmen.

## Verreisen in Zeiten der Pandemie

Jüchen. Der Sommerurlaub in Europa hat begonnen. Mitte Juni endete die Reisewarnung der Bundesregierung für die meisten Länder Europas. Dazu zählen Haupturlaubsländer der Deutschen wie Italien, Österreich, Griechenland, Frankreich und Kroatien. Andere beliebte Urlaubsländer wie die Türkei, Ägypten und Marokko hat die Bundesregierung mit vielen weiteren auf eine Risikoliste gesetzt. Wer dennoch in diese Länder reist, muss sich bei der Wiedereinreise nach Deutschland in eine 14-tägige Quarantäne begeben.

Um unangenehme Überraschungen während und nach einer Urlaubsreise in die Ferne zu vermeiden, rät Kreisdirektor Dirk Brügge, der auch Corona-Krisenstabsleiter des Rhein-Kreises ist, allen Touristen, sich vor Reiseantritt die Liste der aktuellen Risikogebiete und die dafür geltenden Bestimmungen anzusehen – auch weil die entsprechenden Regionen kontinuierlich neu eingestuft werden. So gilt für Schweden zum Beispiel, obwohl es EU-Land

ist, aktuell eine Reisewarnung wegen einer noch zu großen Zahl von Neuinfektionen.

„Nach Aufenthalt in den als Corona-Risikogebiet eingestuft Reisezielen sind wieder Einreisende verpflichtet, sich umgehend beim Gesundheitsamt zu melden, das dann eine Quarantäne über 14 Tage als Vorsichtsmaßnahme anordnet“, erläutert Dr. Michael Dörr, Leiter des Kreis-Gesundheitsamtes. Es bestehe aber auch die Möglichkeit, sich durch einen in den vergangenen zwei Tagen vor Einreise vorgenommenen und negativen Corona-Test von der Quarantäne befreien lassen. „Voraussetzung ist jedoch“, so Dörr weiter, „dass der Befund dem Gesundheitsamt vorgelegt wird und in deutscher oder englischer Sprache abgefasst ist.“

Alternativ steht es Reiserückkehrern aus Risikogebieten offen, wenn sie damit die Quarantäne verkürzen wollen, auf eigene Kosten einen Corona-Test beim Hausarzt oder im Testzentrum vornehmen zu lassen.

## Sonst droht „Hochwasser“

Jüchen. Ab dem heutigen Mittwoch werden die Straßenabläufe im gesamten Jüchener Stadtgebiet gereinigt.

Um die Arbeiten reibungslos durchzuführen zu können, bittet die Stadt Jüchen alle, die Gullydeckel nicht mit parkenden Fahrzeugen auf den Straßenabläufen zu blockieren.

Hierdurch kann vermieden werden, dass Straßenabläufe mehrmals durch die mit der Leerung beauftragten Unternehmen angefahren werden müssen.

Die Reinigung ist von großer Bedeutung, damit es bei starken Regenfällen nicht zu Pfützenbildungen und Überschwemmungen kommt. Die Durchführung der Arbeiten im gesamten Stadtgebiet wird voraussichtlich eine Woche dauern.

## Offene Turnhallen

Jüchen. Die Stadt Jüchen öffnet in den Sommerferien die städtischen Sporthallen für ihre Nutzer und Nutzerinnen.

Die Reinigung der Hallen wird von der Stadt Jüchen je nach der Verantwortlichkeit der Vereine für die Hallenreinigung als Zuschussbetrag oder durch Beauftragung eines Fachunternehmens übernommen.

Dies wurde in Abstimmung mit dem Stadt-Sport-Verband festgelegt, um den Sportlern die Möglichkeit zu eröffnen, die durch Corona bedingte verlorene Trainingszeit zu kompensieren.

Die Stadtverwaltung dankt allen Bürgern für ihr bisheriges Verständnis in der aktuell immer noch herausfordernden Zeit.

## Kein Fest am „Kaul“

Gierath. Die „Siedlungsgemeinschaft Broicher Kaul Gierath“ weist daraufhin, dass das für den 12. September geplante Siedlungsfest – aus den bekannten Gründen – ebenfalls ausfallen muss. „Den fälligen Jahresbeitrag in Höhe von acht Euro werden wir im Laufe des Jahres kassieren“, so Josef Figalist.

**Frische Eier**  
aus dem Hühnerhotel  
Leckere Eier von  
unseren Weidehühnern  
Mo-So 7-22 Uhr geöffnet Jägerhof I, Jüchen